

# نقيب الأدباء

وَمِنْشَى الْجَمِيلِ

الكتاب من مكتبة

بِقَلَمِ

محمد صادق عنبر

« الاستاذ الكيلاني ، كمعرب  
الثواني : قصير ، ولكنه يربيع الخطي ،  
منتج ، يأتي بدقائق الأمور »  
« شوق »

الطبعة الأولى

١٩٣٥ - ١٣٥٣

المطبعة العصرية بدمشق





## تقدير وإنصاف

ترى لجنة التكريم لزاماً عليها أن تنوه بفضل الأستاذ  
الهام إلياس أنطون الياس صاحب «المطبعة العصرية-بمصر»  
على «مكتبة الأطفال» التي أبدعها نقيب الأدباء الأستاذ  
كامل كيلانى ، فانه أول من تلقى فكرة النقيب فى هذه  
المكتبة الحافلة وسام فى طبعها وتشجيعها ، والعناية بها ،  
وانبرى يبذل أقصى مجهوده الفنى فى إخراج كتبها الأولى ،  
فكانت المثل الأعلى لرقى الفن ، فلقد حشد لها من سلامة  
ذوقه ، وسحر أناقته ، ما جعلها كتباً كالتحف ، بل تحفاً  
كالكتب ، فساعد ذلك على اجتذاب الأعين إليها ، وتعلق  
النفوس بها ، فنحن نسجل له فضله معجيين ما

لجنة التكريم



نفر العروبة وعميد المحاماة  
سعادة محمد علي علوبة باشا  
رئيس الحفلة

جريدة من الأرباب ملقحة حول النفيس



جامعه مرن خاصه اندرین شهر کوهان فی حله انکرم تقییه الارب و الا ست و کمال کیدانی



ملائی

ملائی

ملائی

ملائی

ملائی

ملائی

ملائی

ملائی

ملائی



محمود رمزي نظام



محمود عبد القادر حمزة



محمود علي غريب



علي طاهر



ابراهيم حسن الموجبي



محمود صادق سيف



احمد احمد سلمان



طه عبد الباقي سرور



عبد الرحمن خليفة



عباس حسان خضر



محمود عبد الوارث الصوفي



ابراهيم ابو الحسب



عبد الله الدشلوطي





# فهرس

صحيفة

٢	فاتحة الكتاب
٣	نايفة بنى كيلان
٤	مكتبة الأطفال
٥	حفلة التكريم
٧	خطبة الافتتاح

١١	نقيب الأدباء بين الواجب والانصاف . . . محمود رمزى نظم
١٣	مكتبة الأطفال والوحدة العربية . الدكتور عبد الرحمن شهنيدر
١٦	عميد المؤلفين . . . . . سيد ابراهيم
١٧	سيد الأحرار . . . . . السيد حسن القاياتي
١٨	لماذا نحتفل بالأستاذ الكيلاني . . . ابراهيم دسوق باظه
١٩	تحية النقيب . . . . . محمود عصمت
٢٠	إلى أستاذ الأساتذة . . . . . الأبد السكرملى
٢١	مكتبة الأطفال . . . . . المعروفى بله
٢١	مصنع فكرى عجيب . . . . . الجامعة الاحلامية
٢٢	أبو الأطفال . . . . . عبد القادر مختار
٢٦	اليمة . . . . . محمد مصطفى حمام
٢٧	الفنان الحالم . . . . . عطية فهمى شاهين
٣١	ابن زيدون . . . . . شوقى بله
٣٢	الى مؤلف مصارع الخلفاء . . . . . حسن القاياتي
٣٣	كلمة رئيس الحفلة . . . . . محمد على حلوبة باشا
٣٥	كتب الأحداث . . . . . الأمير فيصل طي الشهابى
٣٥	نايفة الشرق . . . . . عبد الرحمن خليفة
٣٦	كامل كيلانى معلم الشعب العربى . . . . . المستشرق جرمانوس
٣٨	أنت النقيب . . . . . ابراهيم أبو الحشيش

- ٣٩ — مهذب الجيل . . . . . سامي العظم بك
- ٤٣ — شاعرية النقيب . . . . . محمد شوق أمين
- ٤٤ — القصص الفريد . . . . . محمود أبو الوفا
- ٤٥ — عبقرية النقيب . . . . . محمد أمين هلال
- ٤٨ — إلى النقيب الكامل . . . . . محمد علي حسن
- ٤٩ — الأستاذ كامل كيلاني — منشئ الجيل الحديث . عباس حسان خضر
- ٥١ — نشاط أدبي . . . . . محمد علي غريب
- ٥٢ — في عالم الأطفال . . . . . علي طاهر
- ٥٣ — إلى مؤلف روائع من قصص الغرب . . . . . اسماعيل حافظ
- ٥٤ — منشئ مكتبة الأطفال . . . . . ابراهيم حسن الموجي
- ٥٥ — الأستاذ كامل كيلاني . . . . . عبد الله الدشوطي
- ٥٦ — في المروبة وشاعرها . . . . . محمد عبد الوارث الصوفي
- ٥٨ — الكيلاني — أثره في الأدب العربي . . . . . طه عبد الباقي سرور
- ٦٣ — كامل الكامل . . . . . علي احمد طامز
- ٦٧ — أساطير الف يوم . . . . . محمد عبد القادر حمزة
- ٦٨ — أديب الأجيال . . . . . اسماعيل سري الدهشان
- ٦٩ — ياكامل الخالق . . . . . احمد محمد سالماني
- ٧١ — جاذبية الأطفال . . . . . محمود صادق سيف
- ٧٤ — رحلات جعفر . . . . . صحيفة الأهرام
- ٧٦ — إلى الأستاذ الكيلاني . . . . . المستشرق كارلو نينو
- ٧٩ — شعر النقيب . . . . . محمد مصطفى حمام
- ٨٢ — أسلوب الكيلاني . . . . . مجلة المقتطف
- ٨٤ — الكيلاني في حفلة تكريمه . . . . . محمود رمزي نظم
- ٨٧ — إلى نقيب الأدباء . . . . . حسين مظلوم رياض
- ٨٨ — كلمة لجنة التكريم . . . . . عطيه فهمي شاهين
- ٩١ — المؤامرة النبيلة . . . . . نقيب الأدباء
- ٩٤ — خاتمة . . . . . مؤلف الكتاب

# نَقِيبُ الْأَدَبَاءِ وَمُنَشَى الْجَمِيلِ

بِقَلَمِ  
مُحَمَّدٍ صَادِقٍ عَنَبَرٍ

---

« الاستاذ العكيلائي ، كمقرب  
الثواني : قصير ، ولكنه يسرع الخطى ،  
منتج ، يأتي بديقاني الأمور »

---

الطبعة الأولى

١٩٢٥ - ١٣٥٣

---

المطبعة العصرية بمصر

## نقيب الأدباء

### ١ - فاتحة الكتاب

بحمدك اللهم ، وروحانية رسوك الانسان الكامل ، أبدأ هذه الكلمة ، رجاء أن أتم بها تصوير شخصية لعلقت مواهبها ، واتسعت في العصر مذاهبها .  
شخصية قامت بنفسها كما يقوم كل حق بنفسه ، وفيه من دلالاته شاهد أى شاهد ، وعليه من جلالته مشاهد أى مشاهد .

شخصية ظلت تنفذ من خلال الحوادث بجزرها ومدّها ، كما يفتق نور الكوكب ما تراكم عليه من السحب ، وهي حجب .

شخصية بدأت كبيرة المرمى والمطمع ، متسقة القوة والأمل ، وثابة الهمة وللزمة ، وما زالت تدور في فلك من كمالها ، لغاية جليلة تمثلتها على مثالها .

تلك شخصية الكاتب المقندر ، الشاعر المبتكر ، الأديب البحاث المنقب ، الأستاذ كامل الكيلاني .

كامل ، الذي عرفته مصر مهذباً لجيلها الناشئ ، بل الذي عرفته الدنيا العربية — من أقصاها الى أقصاها — بانياً لرجالات ، ومنشئاً لهامات .

كامل ، الذي وكلت العناية الالهية الى قلبه جانباً من جوانب الاصلاح في عصره ، هو الجانب الذي طمع فيه كثير من المقندين عليه ، ولكنهم أحجموا ، وتراجع عنه كثير من المتطلعين اليه ، ولكنهم أكبروه وأعظموا .

كامل ، الذي اضطلع وحده بعبء ما كان أثقله إلا على همته وكامله معاً .

## ٢- نابغة بنى كيلان

ولقد رقبته فى مطلعته أول ما بدا ، كما يرقب الفلكى نجما جديداً ، وتتبعته فى مداره ، وتقصيته فى تسياره ، فإذا ما شاء الله من جد ودأب ، وعمل صالح لقومه يرفعه ، وأثر كريم من نفسه وفكره يطبعه .

ولقد كنت بادئاً أنظر إليه غير مستقل منه ، ولا مستكثر عليه ، ولكنى داخلته قليلاً قليلاً ، وخالته شيئاً فشيئاً ، فكنت كلما دأيت دأيت منه جاذبية قوية تأخذ من النفس قدر ما تعطىها ، وتفيض عليها بما يستفيض منها ، وكلما ازدادت منه قرباً وجدته كمن يقبل من بعيد بعيد على منارة قائمة بروائها وضيائها ، وكان يحولنى أن أستمع له مفاكهاً وجاذياً ، لما يبدو فى حديثه من طرفة شبيهة ، وملحة عذبة ، ونادرة من عيون القول ، تتدفق من أثناء ذلك كله حقائق ناصعة فى الأدب والاجتماع والتاريخ وما إلى ذلك .

فأما خلقه ، فأنى أحد الله على أن لم يصره بالكثير الطيب من محامده ، وإلا كان عسياً أن يتخايل بخلقه ، ففيه الوفاء حتى لمن يضطغنون عليه ، ولعل هذه الفضيلة أظهر صفاته ، وفيه الايثار لصديقه أثناء التقديم له والتعريف به ، حتى بالمنقبة له انتسابها ، وفوق قدر صديقه اكتسابها ، وفيه أكثر من التماس العذر للصاحب ، فهو يحمل كل ما يبدو منه على أحمد حاله حتى يصارح ، فإن شاء فغفو جميل معه إرعاء . ولعمري إنها لخلال تغير زهر الروض بطيهاً وجمالها ، ولقد بدأ ظهور النبوغ الكيلانى وهو بعد فى كن الصبا .

حدثنى صديقى العلامة الكبير المغفور له الأستاذ الشيخ محمد شريف سليم بك مفتش اللغة العربية بوزارة المعارف أنه ذهب مرة إلى مدرسة وأم عباس ، الابتدائية ، حيث كان كامل يتلقى دراسته الأولى ، فراعه من نابغة بنى كيلان (١)

---

(١) فضل هذه التسمية لصديقنا الأديب البارع الأستاذ محمود لطفي

أدب نفسه ، وبراعته في درسه ، واستولى على إعجابه أن رأى ذلك الفتى يرتجل الشعر أمامه ارتجالاً ، ويرسله عفو خاطره لإرسالاً ، فتوه به ، وأشاد بذكره ، في تقرير رسمي .

### ٣ - مكتبة الأطفال

ومزية الأستاذ كامل هي صبره الجليل على المعاناة ، وهذه المزية هي التي كان لها كل الأثر في ذلك الفتح الذي وفق إليه في عمله .

فعلى دعائها قامت مكتبة الطفل ، تلك المكتبة التي جمعت الأجيال الناشئة في مصر وغيرها من الأقطار العربية في كلية واحدة ، تبني المنتظمين في سلوكها ، وتكون رجولتهم ، وتطبعهم على غرار اللغة الفصيحة ، وتقدم بالمعلومات الوافية والارشادات الواقية ، متفلة معهم على مراتب السن ومراقى الادراك . وما ظنك بمكتبة يدخلها الطفل وهو يتهاجأ ، ويخرج منها بخلاصات علمية لغوية دقيقة ، وهو يحسب بعد أنه يقرأ قصة ....

وقد بدأت القصة صغيرة على نص السن . وجعلت تكبر بالقارئ ، كما يحمل التيار المترفق السابح من العبر إلى العبر ، وهو يظن أنه في بدء مرحلته النهرية على حين أنه قد أتمها موقفاً .

هذه المكتبة الزاخرة تصل ما بين قارئها ، وهو في كُن الطفولة ، وبين المعلومات الأولية ، ثم تنتهي به إلى الدراسات الأدبية الحافلة الممتعة ، وهو مشرف على أوائل الشباب .

ذلك إلى مؤلفات كامل ومعرباته ، وإلى خطراته ونظراته ، التي تخرج مقالات في الصحف السيارة ، وكل منها صفحة فيها من نفسه وعقله وقلبه جميعاً .

## ٤ - حفلة التكريم

ولقد كان تقيب الأدباء وما زال موضع الاجلال والتقدير من إخوانه وعارفي فضله ، وكل منهم يتمنى أن تتاح له فرصة الاعراب عن ذات نفسه من نحوه . وكان الرأى بينهم أن يدلوا على ذلك في شكل عملي ، ووافق ذلك هوى في أنفس بعض زعماء الأقطار العربية ، فكانت حفلة التكريم التي أقيمت في قاعة يورتالتذكارية ، في الجامعة الأمريكية ، يوم الخميس السادس من ديسمبر ١٩٣٤ فقد كانت تلك الحفلة مظهراً للآلفة العربية ، بمن اجتمعوا فيها من زعماء الفكر في الشام والعراق وجاوة وغيرها من البلاد الناطقة بالضاد .

وكانت مجمعاً أدبياً متتقى ، بل لقد كانت صورة جميلة منقحة ، صورة لمعكظ العصر ، وكيف ينبغي أن يكون ، السنة مينة ، وأحلاماً رزينة ، وعقولاً وزينة . وكانت من أخص جهاتها تقديراً صادقاً للفضل في ذات الفاضل ، ووزناً دقيقاً للأدب في نفس الأديب ، واستنهاضاً لكل ذى نصيب من المواهب والملكات والمهم .

تكونت لجنة الاحتفال برياسة العالم القانوني الضليع صاحب السعادة الأستاذ محمد علي علوبة باشا ، وكالة حضرة الوطني الكبير المهام الأستاذ عبد القادر مختار بك ، وعضوية حضرات الأفاضل الأساتذة : الفنان النابغة والأديب الأريب الأستاذ سيد إبراهيم ، والأديب اللغوي المحقق العبقري محمد شوقي أمين ، والكاتب الاجتماعي البارع عطية فهمي شاهين ، والأديب المبدع المعروف الأستاذ علي طاهر ، وشاعر الشباب الأستاذ محمد مصطفى حمام ، والكاتب الأملح الأستاذ عباس حسان خضر ، وغيرهم من كرام الأساتذة الاجلاء ، وقد أسند حفلهم إلى أضعفهم أن يكون رئيساً عاملاً ، فكان ما أرادوا وإن لم يكن على ما أرادوا .

ففى هذا الكتاب يجد القراء تكملة ما وقع فى كلتى من نقص ، وتفصيل ما بدا فيها من إجمال ، تكملة وتفصيلا لا يكاد الأصل يكون بجانبها شيئا .  
فلهم جميعا الفضل والمنة على أن أعانوني على أداء هذا الواجب ، فما أكتب إلا بأقلامهم ، ولا أخط إلا بفضل أحلامهم .

ولأنى لأذكر ، والشئ بالشئ ، يذكر ، أن فقيد الصحافة الأستاذ سليما كان قد كتب فى مجلته التى أسماها « مجلة سر كيس » فصلا مسهباً كان الأول فى بابها .  
ذلك أنه أخذ من فصول الكتاب فى الجرائد والمجلات عن مجلته عبارات أدخل بعضها على بعض ، وألحق بعضها ببعض ، وأخرج من ذلك المجموع فصلا بديعاً لا يحس قارئه أن عباراته مأخوذة من ههنا وههنا ، وأنه ليس للبويع إلا فضل التأليف بينها حتى خرجت فى تلك الصورة .

وليس هذه السطور التى أكتبها إلا صدى لذلك النغم المطرب الذى تجاوبته أصداء الجامعة الأمريكية . وكانت وقتئذ تضم نحو ألف وخمسمائة ذات ، ليس فيهم إلا العالم والمتعلم ، والأديب والمتأدب ، والسرى الأمل ، والموظف المشهور ، والصحفى المعروف ، وغيرهم من طبقات الأمة .

وكانت خاتمة الحفلة أن منح المحتفل بتكريمه لقب : « نقيب الأدباء » بين ضجيج الاستحسان . وتصفيق يهيم الآذان .  
عاش « نقيب الأدباء » نغراً لأمته وبلادها .

محمد صادق هنبر



## خطبة الافتتاح

\*\*\*\*\*

أيها السادة :

توافينا الساعة إلى هذا المكان تجمعنا فكرة صالحة ، وما زالت الفكرة الصالحة تجمع المتفرقين ، لأنها من إلهام الفطرة التي ركبت عليها النفس الانسانية لتكون المحور الذي تدور عليه حياة الفرد ، وهي وحدة المجتمع الصغير ، والمجتمع الصغير ، وهو وحدة الانسانية . أجل ! حدثنا إلى هذا المكان فكرة دقيقة على جلالها ، وهي فكرة الواجب في نفسه يقوم بإزاء الحق في نفسه ، ولا أعرف معنيين متقابلين أقدم منهما في تاريخ الوجود الانساني . فإن بإزاء كل حق في جانب ، وإجباً في جانب آخر ، ولا أغلو إذا قلت إن هذين المعنيين هما أول مادة في الشريعة الأدبية .

ذلك واجب التكريم باسم مصر ، زعيمة الدنيا العربية ، لعنصر من مادة قوتها المعنوية ، وعلم من أعلام نهضتها الأدبية ، التي نظمت حواشي تلك الدنيا على مد أقطارها ، وسرت فيها كما يستطير البرق في حواشي الأفق كله . واجب التكريم للفضل في ذات الأدب المصري الكبير الأستاذ كامل الشكيلاني ، ومن سماه فقد وصفه ، وعفو أبي الطيب إذ يقول : « ومن يصفك فقد سماك للعرب » .

إن الفضل حق لأهله ، ثابت لهم بشهوده وأدلته ، ولكن بإزائه الواجب الذي ينبغي أن يكون على نصح أبداً .

وليس هذا التكريم إلا ضريبة الحق على الواجب ، وهي ضريبة تؤديها

طواعية مغفورين بأدائها ، لأن فيه معنى التقدير للواجب ، معنى التزكية لشهادة وجودنا الأدبي ، ومعنى السبق للزمن إلى إنصاف الفضل والفضيلة كليهما ، فما أبطأ الزمن في إنصافهما فيه — قبل ذلك وبعده — معنى أسمى وأرفع واجل خطراً ، وهو معنى الحث للبواهب والملكات والهمم ، وهى مادة النبوغ ، على التجلى لبلوغ كمالها المقدور لها فى ذوات نوابغنا الذين لا يزالون مغفورين فى سواد الأمة . وليس تكريم الفاضل أمراً شخصياً ، كما يلتقى ناس من الناس ، حاجة من الحاجات ، فى مكان من الأمكنة .

ولكن التكريم للفاضل ، فى أى صورة كان ، إكبار للتاريخ فى شخص . وإعظام للمستقبل فى مظهر من الحاضر ، بل لا يبعد من يقول : إنه استكشاف من الأمة لمصدر من مصادر قوتها ، فاحتفال منها بإذاعة ما استكشفت من تلك القوة ، فما الأدب فى نفسه ، ولا الفضل فى حقيقته الا قوة معنوية عليا ، ينبغى أن تكون من مادة الخلق كالسما من الأرض . فالأدب كله طبقة سماوية ، والمادة كلها طبقة أرضية .

وما أشبه الفكر والخيال المنصبين على المادة من روس أدبائنا ، بنظام القضاء والقدر النازلين من السماء . للتكوين والتحويل ، والتغير والتبديل . فان لم يكن الأدب خلقاً أو شيئاً من الخلق ، بتصوير المعانى ، وهى أخيلة الحقائق ، وتمثيل الحقائق ، وهى ذوات المعانى فى النفس الانسانية ، وإدارة هذه النفس عليها جملة وتفصيلا — فقد بلبنا به . وصار أمراً يستعاذ منه ويتقى .

ألا وإن التاريخ لا ينشئ الأدب الحق إلا بما تنشئ السيول مجاريها وأنهارها ، ودورة الأرض ليلاً ونهارها ، ذلك لأن الأدب عمل كبير من أعمال الزمان ، قد تعاون على إنشائه أقدار ، وربما لم يستقل به قدر واحد ،

نعم لا يزال يشق له من جيل الى جيل ، ومن قبيل الى قبيل ، حتى يحنى وقته ،  
فيخرج من الغيب ، ولعل فيه من عمل الوراثة تاريخ عصر كامل .



والامة التي لا تكرم أديانها هي التي لا تحفل بتاريخها ، لأنها لا تدري  
ما التاريخ ؟ ولا يعنىها من الوجود إلا الوجود نفسه ، لا الوجود على  
نوع خاص ، أو حالة بعينها ، وهذه إنما تكون أضعف الأمم وأدناها منالا من  
يد المستقبل ، لأنها تحمل بارادتها مكان القوة فيها ، وتضعف باختيارها  
أعصاب الفكر والشعور في بنيتها ، وتدع حاضرها يذهب في ماضيها ، فكان  
تاريخها ماض كله ، لا حاضر معه .

وأديتنا — بل قيب أدبائنا — الذى يحتفل بتكريمه الليلة ، كان من أغنى  
العالمين عن هذه الحفاوة ، لأن له من آثاره القيمة مظهر تكريم يظل باقيا  
ما بقيت هذه الآثار المعددة ، وهي مخلدة .

فاذا سمعنا الليلة من جانب عالم الطفولة كلمة التقدير له تشيع في ذلك العالم  
أصداً . وتملؤه أرضاً وسماً ، فانما هي كلمة الرجولة سبقت أوانها ، ترسل  
من تلك الناحية مكبرة في ذات الأستاذ كامل جهاده في تنشئة جيل برأسه  
وجدوا في مكتبته السмир والآب والأستاذ جميعاً .

وإذا سمعنا الليلة من قبل دنيا الشباب كلمة الإعجاب ، ترسل من بين  
مصنفاته ، حلقة في جو الخلود ، فانما هي كلمة الشيخوخة المستقبل تنبعث من  
جانب المستقبل القريب .

وإذا سمعنا الليلة من ناحية أدبائنا آية التكريم لفضله ، تتجلى في العالم العربي  
كله ، آية مبصرة حول مصنفاته ومعرباته ، فلا عجب ، فكل عمل من أعمال

كامل كأنه ينتسب الى الشعاع الذى يفيض اللغسة إلهاً ، ويمس العقل  
فيستفيض كلاماً .

\*\*\*

هذا وقد رأيت أمس - فيما يرى النائم - أمير الشعراء المغفور له شوقى بك  
كمهدى به فى الدنيا . متطلق الجبين . حاضر وحى البديهة ، وكأننا تذاكرنا ما نحن فى  
صدده الليلة ، فأخذ يغمغم قليلاً ، كأنه أملئ على ، أو كأنى استمليته هذه الآيات :

ضريبة الحق على الواجب	لامنة الصحب على الصاحب
تكريم مصر ذاتها فى فنى	أكرم به من شاعر كاتب
النافث السحر هدى بينا	صب من الحكمة فى قالب
والمرسل الآيات تعدادها	أعيا على الحاسد والحاسب
والمنشئ الجيل بأسلوبه	على جلال الحق والواجب
لو أتى عدت الدنياكم	لنمت فى موكبه الواكب
محيا فيه ( النقيب ) الذى	طالعنى بالمعجب العاجب
من كل نثر مثل نظم المنى	ردت على المستيئس الناصب
وكل معنى عبقرى بدا	أحب من عود الصبا الزاهب
وكل بيت للنهى حجة	لساحه من حسنه الخالب
وكل سفر كان للمجتلى	كأساً بها طيف على الشارب
ذلك لإكلى على رأسه	من يد لا راج ولا راهب
فكروا آياته ، إنها	سافرة فيكم بلا حاجب
وأكبروا الممة ، ثم أدبوا	كدأبه ، فالفضل للدائب
فالعصر تمجيد لذى همه	وليس هذا الدهر باللاعب

محمد صادق عنبر

## نقيب الأدباء

### بين الواجب والانصاف

الساعة السادسة مساء . وجماعات شرقية ، مختلفة الأزياء والألوان ، تهول من كل حذب وصوب ، قاصدة إلى قاعة يورت النذكارية ، فصينى وهندى ، وجاوى وعراقى ، وسورى ومغربى ، يملأون مقاعد القاعة الرحبة الجوانب المنفسحة الأرجاء ، ويتخللون جماعات إخوانهم المصريين من أهل العلم والأدب والفنون والترية ، حتى غابت المقاعد جميعها بسيل متدفق أغرقها ، ولا يزال يتدفق من مدخل الدار حتى اضطر المئات إلى شهود الحفلة وقوفاً على الأقدام ، حرصاً على ألا يفوتهم المهرجان الأدبى الذى أقامه الواجب لانصاف أديب مصرى كبير نافع ، لقب فى الحفلة عن جدارة « نقيب الادباء » .

وما أنس لا أنس كواكب تألقت فى الحفلة من رجالات مصر ، ملاوا الاسماع والأبصار بنباهة الذكر وشرف الموضوع ، فى طليعتهم الرواد المفضل فى الشرق والغرب باكتناه الصحراء وعلم ما وراء غموضها ، الاستاذ أحمد محمد حسنين بك ،

والشاعر الكاتب العربى المبين السيد عبد الله عفيفى ، والعلامة مجاهد الاسلام وحامل لواء الذود عن حياضه السيد محمد رشيد رضا صاحب المنار . والشاعر المبتكر محمد مصطفى الماحى ، والمربى العالم الكبير محمود البشبشى وغير هذا النفر الغر الميامين ممن رأيت ومن قصر بصرى عن موضعه من الحفل . وما أنس لا أنس طائفة — كطافات الورد — من فضليات السيدات والآنسات شغلن ناحية من المقاعد فى مقدمة الصفوف ، فكن عطر الحفلة وزينة الجمع وموضع السكrame من البصر . وقد رأين — وغالبن من الامهات —

أن يشارك الرجال في تكريم قتي جعل حياته وقلبه وصحته وماله وقفاً على خالق الرجال من الأطفال، وتقيف الجيل القادم من رجال المستقبل بالعلم والنور، ذلك هو تقيب الأدباء، المبتكر المفتن الأديب الشاعر الخطيب الأستاذ، كامل كيلاني، منشيء رابطة الأدب العربي، وصاحب التواليف التي تعمل في إتمام قلوب النابتة وتويرها عمل أشعة الشمس في الزهر والنبات.

أزبح الستار عن المحتفل به بين خطباء الحفلة وشعرائها وزجالها وعلى رأسهم المربي الوقور علامة اللغة الأستاذ محمد صادق عنبر، فكانت عاصفة من التصفيق يتخللها نغم من الهتاف كترانيم الملائكة تفيض به حناجر صغيرة تحدثاً بفضل معلمها الكبير.

ورتل المقرئ بعض آي الذكر الحكيم، بركة ونعمة للحفل، ثم تبارى المصافح، وتناولت الأعناق وأصاحت الأسماح لما يلقي، وظل يتناوب المنبر ساحر بعد ساحر وشاعر بعد ناثر، يقف بينهم الفينة بعد الفينة المطرب أحمد عبد القادر، فيغرد فوق عوده بحنين وأنين يهز قلوب السامعين، حتى جاء الدور الأكبر والمقام الأفضل للمحتفل به، فضج المكان بالأكبار لهذا الجسم الضئيل، والعقل الكبير، الذي قام بجلائل الأعمال، لانشاء أمة من الرجال.

وهنا صف ما شئت من براعة الإلقاء، وسهولة اللفظ، وحسن الاختيار، وظرف الوقع من النفس، فكل ما تقوله من التقدير ليس على كامل بالشئ الكثير، أمد الله في العمل النافع عمره، وجعلني فداؤه. اللهم استجب أمي

أبو الوفاء

محمود رمزي نظم

## مكتبة الأطفال والوحدة العربية

للزعيم السوري الكبير الدكتور عبد الرحمن شهبندر

مبدآن خطيران اتخذ على عاتقه الأستاذ كامل كيلاني خدمتهما :  
(الأول) خدمة الأطفال بتغذية أدمغتهم بالمادة السائغة التي يحسنون همضها  
(والثاني) خدمة الناطقين باللغة العربية بالسعى بلع شملهم على مائدة الأدب .  
وللعصر الحاضر ميزات كثيرة في الماديات والمعنويات ، ومن أهمها إنقاذ  
عقول الأطفال من كابوس المعارف التي تنوء بها أدمغتهم ، وإنني ما زلت  
أذكر زمناً كان لي فيه زميل من الأطفال لا يتجاوز الثامنة من العمر يقرأ  
على والده (ألفية ابن مالك) ولكنني أظنني كنت أكثر توفيقاً منه ، لأنني كنت  
أقرأ الأمثلة المختلفة في علم الصرف . والذي لا شك فيه مطلقاً أنه لا أنا ولا  
هو فهمنا شيئاً مما كنا نقرؤه ، وإن كان صياح الأستاذ لا يزال يرن في أذني  
وهو قوله : نصير ، نصري ، نصار ، انصر ، ما أنصره وأنصر به .

إن مبدأ (الكندر جارتن) أو حديقة الأطفال : مبدأ نفسي تدريجي ، قائم  
على ترويض عقل الطفل باستخدام الألعاب والأنغام والدمى وعلوم الأشياء ،  
ذريعة لتقوية ما فيه انتقال بالطفل طبعي من المحسوس إلى المجرد ، فلا يجوز  
بوجه من الوجوه أن نعلم الأطفال النحو والصرف ، قبل أن يشعروا أن  
أواخر الكلمات تصاب بحركات الاعراب وسكناته ، وأن هنالك كلمات ذات  
صيغ خاصة قد استعملوها في أحاديثهم للدلالة على التصغير ، والنسبة ، والمبالغة ،  
والتفضيل ، والتعجب . فكتب الأستاذ كامل هي (الكندر جارتن) في اللغة  
العربية ، يقرؤها الأطفال فيفهمونها ، ويتلذذون بما تورده من نكتة ، ويتعظون

بما تضربه من مثل ، وقد خدمت لغتنا خدمة جلى لأنها حبيت إلى أطفال اليوم ورجال الغد لغتهم العربية. التى هى سجل حضارتهم، والتراث الغالى الذى خلفه لهم الآباء والجدود ...

لقد كان حظ أبنائى فى اللغة العربية — وفى أشياء أخرى كثيرة — خيراً من حظى، لأنهم بدأوا تعلمها فى كتب الاستاذ كامل ومن هذا حذوه، فأحبوها، لأنهم وجدوها تنطبق على تصوراتهم البسيطة الغضة الناعمة ... ولو قرأوا الصرف كما قرأته، أو النحو كما قرأه زميلى، ما وجدت العربية إلى قلبهم سيلاً، خصوصاً فى هذا الصراع المائل بينها وبين اللغات الاوربية، وما تقدمه هذه اللغات من كتب قريية المآخذ، تتناولها أدمغة الأطفال من غير أن تشعر بشيء من الارتباك ...

وهذا الصراع ذو نتائج اجتماعية وسياسية خطيرة فى المقام الأول، لأن الأمة التى لا تحسن اللغة التى تعلبتها مع الرضاع، لا تستطيع الدفاع عن التراث الذى خلفه لها السلف .

ففضل الاستاذ الكيلانى على الاحداث بكتبه وأحاديثه التى تنتقل على متن الأثير إلى أقصى البلدان العربية : فضل يهنا به ، ويضبط عليه .

أما المبدأ الثانى : وهو السعى لجمع الشمل بين الناطقين بالعربية على مائدة الأدب، فيتجلى خير التجلى فى الجمعية الادبية التى سبق غيره من العاملين الذين عرفناهم إلى تأليفها وهى جمعية « رابطة الادب الجديد » أو « رابطة الادب العربى » كما عدلت فيما بعد باسمها . من غير أن تعدل فى روحها .

لعمري إن هذا المبدأ هو فى التحليل النهائى مبدأ سياسى بعيد الغور، شاء الاستاذ كامل الاعتراف بذلك أم أبى ، ذلك لأن الأدب من اقوى العوامل التى توحد بين الجماعات مهما تباينت أقطارهم ، وحاولت المصالح الاجنبية أن



تفرق بينهم ، ومتى استطعنا أن نكون من يان لغتنا العربية الفتان ، أداة للتعارف الصحيح بيننا ، ففكرنا تفكيراً مشتركاً ، وتخيّلنا تخيلاً مشتركاً ، وكانت لنا عزيمة واحدة وإرادة واحدة ، ألفنا حينئذ من هذه المجموعة العربية المشتتة الضائعة الممتدة من خليج فارس في الشرق إلى بحر الظلمات في الغرب ، جبهة أقل ما يقال فيها خوف الطامعين من النيل من كرامتها . والأدب بما له من سلطة خارقة على تلقين المبدأ وإثارة العاطفة ، وتثبيت المثل الأعلى ، هو خير لجة لوصل ما صدعته ريح الجهالة الموحاء ، وحطمتها أيدي المطامع الاستعمارية القاسية .

إن كرام الادباء في كل عصر ومصر ، هم من قادة الحركة الوطنية ، واللسان الفصيح الداعى إلى النهوض والمعبر عنه في آن واحد ، فالاستاذ كامل ، مع كل ما يبدو به لنا أنه بعيد عن لجة الوطنية الهائجة المائجة ، ووقوفه على ساحل السلامة ، هو وطني صميم ، وطريقته وإن لم تتصل بالنهضة السياسية اتصالاً مباشراً إلا أنها كالوحي النائم الذى أجاد تحليله ( فرويد ) يسوق الناس من غير أن يشعروا إلى الغاية التى قامت عليها ذهنيّتهم العامة .

فأهنيء من صميم الفؤاد الاستاذ كامل كيلانى ( أولاً ) باعتباره معلماً و( ثانياً ) باعتباره وطنياً و( ثالثاً )—وهو أهمها—باعتباره اجتماعياً ، عرف أن أوامر القرابة بين الجماعات هى أوامر العقل والمعنى والروح ، فالتفت إلى الأدب العربى ، وجعله القنطرة التى تمر عليها الشعوب العربية للوصول إلى غايتها الحرة النبيلة ، وغرضها التهذيبى الاسمى ؟

عبد الرحمن شهبندر

## عميد المؤلفين ونقيب الادباء

للساعر الفناه الأستاذ سيد ابراهيم

.....

يا صديقى المرتجى فى الأصدقاء	وصفى المحتجى فى الأصفياء
وأخى منذ ولدنا ، ونشأنا ،	وشينا ، ودرجنا للنماء
يا صديقى فى رواحى وغدوى ،	ونجى فى هنأى وشقائى
وملاذى فى حياتى ، وأنيسى	فى شكائى ، وعتادى فى بلائى
ورفيقى فى طريقى للمعالى ،	وشقيقى ونسبى فى الرجاء
وكفائى فى ولائى ووفائى ،	ولعبي فى أوقات الهناء
أى ميدان لفضل لست فيه	غير سباق لغايات العلاء ؟

• •

منشئ الجليل على أهدى غراب	ومغذى نشئه خير غذاء
نشئ الطفل - كما شئت - كريماً	عبقري النفس مشبوب الذكاء
عربي الجرس محمود السجايا	بارع المنطق فى غير التواء
عربياً نطقه لا أعجمياً	ججم القول ، وغالى فى ادعاء
صادق العزيمة مقداماً جريئاً	مستقيم الطبع مصقول الرواء
مضرب الأمثال فى عزم وحزم	وذكاء واعتداد ومضاء

• •

يا عميد الفن والتأليف مهلاً	بعض هذا يا نقيب الادباء !
عالم أنت من الفضل وكنز	من خلال نزعت عن خيلاء

عالم أنت من الفن رحيب      ذائع الصيت إلى غير انتهاء  
قد ملأت العصر آداباً وعلماً      وتفردت بهدى الحكماء  
وتجليت زعيماً عبقرياً      يرسل الأضواء في كل سما  
ملهم الرأي، سديداً، المعياً      حافظاً للود، رمزاً للاخاء  
وغدت المثل الأعلى بحق      في دؤوب، وسمو، ووفاء



وأراني عاجزاً عن كل وصف      مثل عجزى عن مدح وثناء  
فاذا قلت، فبعض القول عي      رب صمت، فاق سحر البلغاء !  
وأرى الصمت، فما أدري نعتاً      تصف النجم تنامي في العلاء  
وأرى الصمت، فما أدري بياناً      يصف البدر تجلي في ازدهاء  
وأرى الصمت، فما أدري كلاماً      يمدح المرء به فضل ذكاء  
وأرى الصمت، فما أمرف شعراً      يصف الكامل بين الزعماء  
وأرى الصمت، فإن الصمت أحجبى      وهو بي أجدر بين الشعراء

سبر ابراهيم

## سيد الأحرار

لم يسد دكامل، حتى اكتملا      وسما بالنشء، حتى اعتدلا  
سيد الأحرار طراً، كاتب      يتنى من كل طفل رجلاً

حسن القبايلي

## لماذا نحتفل بالأستاذ الكيلاني ؟

كلمة المصلح الاجتماعي الجليل : الأستاذ إبراهيم دسوقي أباظه

---

سادتي الأجلاء :

وددت لو طاوعتني الحظ ، فلتك شرف الانتظام في هذا الحفل ، لولا أن  
ألم بقدمي أذى استدعى مبضع الجراح ، فعاقني عن السعي لحضور خير احتفال  
بخير أديب .

وقد تبرمت بالحدث ، لحرماني الاشتراك — بقدر جهدي الضعيف — في  
إعلاء منار الأدب ، ورفعة شأنه ، وضاعف ذلك الحرمان شعوري بالألم .  
على أن في تخلفي جانباً من النفع ، فهو يتيح لي أن أخفي بعض ما أحسه من  
عجز في تعبيرى عن مبلغ تقديري للأستاذ النابغة الذى تحتفلون بتكريمه اليوم .  
ولا تحملوا ما أقوله على المبالغة ، فاني لا أربط والأستاذ بصداقة قد  
تؤثر في صحة الرأى وتجور على الحقيقة ، لأننى لا أكاد أعرفه .

لا أعرفه ، ولكننى أعرف كنهه ، وقد تمتعت بقراءة أكثر ما ديجته  
يراعته ، وجعلت أطفالي يتغنون بشعره كما يفعل كثير من الأدباء . ولو أنصفنا  
لألقنا له احتفالات عديدة . فحتفل أولاً بالكيلاني المربي ، الذى عرف أن  
تربية النشء على أساس صحيح متين ، وخلق قويم كريم ، هى العامل الأول  
لإنماء هذه الأمة . فعكف يؤلف ويؤلف ، حتى أخرج لأفلاذ أكبادها  
طائفة من الكتب القيمة ، لم يسبقه إليها أديب ، ووجدنا بفضلها ضاللتنا ، وكنا  
تخطئ من أجلها في حيرة .

ونحتفل به كمؤرخ، يهيب بنا لنقتدى بالسلف الصالح، ويذكرنا بمجد  
أجدادنا، وتاريخهم الحافل، الزاخر بالمآثر والمفاخر  
ونحتفل به كشاعر عظيم، جمع شعره بين الرصانة والسهولة. وألف بين  
الفخامة والعذوبة، فهو الذى يسميه الشعراء بالسهل الممتنع، ونحتفل به  
كأكبر منتج بين كتابنا، فلست أعرف مصرياً أخرج للناس من مؤلفاته هذا  
العدد العظيم، وكأنى به وقد اعتزم ألا يهدأ ولا يقر له قرار، ولا يستريح  
الليل والنهار، حتى يعرض على مصر ما تعانى بسبب تقاعس أبنائها، وتهاون  
علمائها وشعرائها، ويود لو يحمل وحده جميع الأعباء. ففاض قلبه كالسيل،  
بما تنوء به جمهرة كبيرة من الأدباء. فليس لنا إلا أن نفخر به، ونسأل الله  
أن يحجزه عن وطنه خير الجزاء !

ابراهيم وسوقى أبانظه

## تحية النقيب

للصحفى الاديب النابغة، محمود عصمت

يا نقيب الأدباء      وأديب النقباء  
وعيمد البلغاء      وإمام الشعراء  
وزعيم الأوفياء      وملاذ الأصدقاء  
عشت رمزاً للاخاء      وشعاراً للوفاء  
عشت مرفوع اللواء !

محمود عصمت

## الى أستاذ الأساتذة

لفضيلة اللغوى المتفرد ، الأب الجليل ، أنستاس مارى الكرملى

---

يبدل الغريون أقصى جهدهم ، ليخرجوا لولدانهم خير الكتب، حتى تكون أساساً منيعاً لما يبنونه من صروح العرفان فى نفوسهم الغضة ، فيتسع فيها أفق العلم وتتجلى حقائقه ، واتخذوا لهذه الغاية أسرع الوسائل انتشاراً فى خواطرهم ، فصاغوا لهم تلك النفائس ، حين بدت لهم كالدوى ، يلقبونها كما شاءوا ، ويمتعون أبصارهم بمحاسنها الفتانة ، فكانت لنفوسهم جنى شياً يتذوقون لذته فى كل لحظة وكل فرصة سبحت لهم . فأولعوا بتلك المصنفات ، وغدوا علماء منذ حداثتهم ، من غير أن يكبدوا خواطرهم ، أو يكلفوا أنفسهم عتياً ، إذ جعلت على جبل ذراعهم . بيد أن هذا الفن لم يتقنه إلا نفر قليل هم أمن أساتذتهم فى التعليم ، وعلم النفس ، وأكبر كبار فلاسفتهم . ولم يكن عندنا إلى اليوم من جازاهم . حتى حبت العرية مدارسها بهذا الأستاذ الذى آتاه الله من المزايا ما حقق فيه اسم « الكامل » ، فلقد استفاد من وحي النفس الطيبة ، نفس ابنه المحبوب « مصطفى » .

ان كتابتينا فى حاجة ماسة إلى أمثال تصانيف الفرنسيين الموضوعة للأطفال ، وهم الذين سبقوا سائر الأمم إلى وضعها . فتنبه الأستاذ « كامل كيلانى » ، إلى هذا النقص ، فوضع الكتب المنمنمة المفيدة ، وزينها بأحسن الصور ، وأدقها صنماً ، وأفرغ عباراتها فى قوالب لطيفة سهلة جلية ، لا تعقيد فيها ولا غرابة ، وقطعها قطعاً قطعاً ، حتى جاءت كاللثم الصغيرة يسهل ازديادها وضمها ، فمشقها الولدان ، وأخذوا يلغفونها الواحد من

الآخر ، ولا جرم أن هذا التلقف هو أحسن شاهد لرواج هذه المؤلفات  
البديعة الوثى ، ولولم يأت الأستاذ كيلانى إلا هذا العمل ( وله مؤلفات  
كثيرة تشهد له بعلو الكعب فى التصنيف ) لكفاه غزراً وخلوداً ، لأن  
الذين يثقفونه لا ينسجون إلا على منواله ، ولا يغتفون إلا من مورده ،  
ومع ذلك لا يمكنهم أن يقاربوه ، ويبقى الفضل والفخر للببتدى على كل حال .  
سنت تریز      الأدب انسئس مارى الكرملی

### مكتبة الأطفال

رأى شیخ علماء التریة الأستاذ الجلیل أحد فهمى العمرومى بك  
ناظر مدرستى المعلمین العلیا ومعهد التریة سابقاً

« إن هذه الكتب فى بابها فتح موفق ، فهى تنقل الأطفال إلى العلم ،  
وتطبعهم بارادتهم علیه ، ثم تدارج إليه خطواتهم ، وتسائر فیسه ملكاتهم ،  
وتنشئهم على اللغة الفصحى ، وفى بعض ذلك كل الفضل ! »

### مصنع فكرى عجیب !

( من كلمة لصحیفة الجامعة الإسلامية الغراء )

الأستاذ كامل كيلانى شخصية حبیبة إلى القلوب ، قریة من النفوس ، والسید  
كيلانى ابن بار من أبناء مصر البررة بالعلم والأدب والتألیف ، فهو حركة دائبة  
وروح قوية نشیطة عاملة ، أو قل : إنه يملك — فى شخصه المتقارب الحدود فى  
هیولاه البعید الأطراف فى معناه — مصنعاً فكرياً عجیباً يصدر دائماً البضائع  
الروحية والمصنوعات الفكرية التى تكسو الأرواح والأخلاق ، إذا كانت  
المصانع المادية تكسو الأجسام والأبدان !

## أبو الأطفال

كلمة الوطنى الغيور ، والأستاذ الجليل : عبد القادر مختار

أيها السادة :

إن من إحسان المرء إلى نفسه ، أن يتخرج فى فضيلة الاعتراف بالجميل  
لأهله ، وتقدير الفضل لذويه ، وإذ كان الله - سبحانه وتعالى - لا يضيع أجر  
من أحسن عملا ، فيجب ألا يضيع الناس شكر من أحسن عملا  
لذلك كان من دواعى سرورى ، وبواعث اغتباطى ، أن يعقد هذا الحفل  
النيل لتكريم تقيب الأدباء الأستاذ الكبير كامل كيلانى ، وأن أكون فيه  
مشاركاً بقلبي ولسانى  
أيها السادة :

عرفت الأستاذ كاملا بما يوالى تأليفه من كتب قيمة فى فنون الأدب  
والثقافة ، فلفتنى نشاطه المتواصل ، ووجهته النافعة الموقفة ، فنبئت بينى وبين  
اسمه صلة روحية مبعثها الإعجاب والتقدير ، فتمنيت أن أعرف شخصه ، ثم  
أتاحت لى الأيام تحقيق هذه الأمنية ، فعرفت فى الأستاذ جوانب أخرى ، زادت  
إعجابى به ، وتقديرى له ، فأتى غرفت فيه صفات خلقية كان من الواجب أن  
تحوط صفاته العلمية والأدبية ، لتكون رجلا فاضلا ، هو هذا الرجل الفاضل ؛  
أجل ، أيها السادة ، عرفت بالأستاذ كامل : دماثة الأخلاق ، وحلاوة  
الشمائل ، وجمال الاستقامة ، وعرفت به فضيلة التواضع الحق ، والبعد عن  
الدعوى بألوانها ، وإن من أحاسن فضائله ، إنكاره لأحسن فضائله ؛ فلقد  
أجبت حين قابلته المقابلة الأولى أن أظهر له شيئا مما أبطنه له من التقدير



والاعجاب ، فبدأ عليه من حياته وإنكاره ما أطلعنى على سر دؤوبه على الإنتاج ، وإحسانه فيه ، والحق — أيها السادة — أن سورة الغرور ، وصلف الدعوى ، من أخطر ما يفتك بعزمات النفوس ، ويصرفها عن مواصلة السير في طريقها إلى الإمام ....

أيها السادة :

عما يأخذ النفس من جوانب عبقرية الأستاذ كامل : ذلك العدد الجلم الذى بلغته مؤلفاته ، وذلك الاتقان الذى يشيع في جميعها شيوع النظرة في ورقات الورد الناضرة !

ولقد حدثنى الأستاذ يوماً عن برنامجه التأليفى ، الذى ينتوى تنفيذه في المستقبل لخدمة الثقافة والأدب ، فكان كأنما يحدثنى عن برنامج يجمع بأسره ، ولكننى لم أستغرب منه هذا الحديث ، فالذى يطلم على ما أنتجه الأستاذ في العشر السنين الماضية ، لا يستطيع أن يشك أنه إنتاج يجمع — بأسره — أيضاً !

أيها السادة :

من خصائص الأستاذ كامل كيلانى ، أنه ليس مؤلفاً ترى من توافيه أنه رجل يصيد موضوعاً يكتب فيه ، منتظراً موضوعاً آخر ليقفى به . ولكنه رجل ذو عقيدة امتلأت بها نفسه ، وجرى بها دمه ، فهو عامل مجد لاظهار هذه العقيدة ونشرها ، وليست كتبه إلا سلسلة منتظمة تنتصر لهذه العقيدة ، وتبني لها مكانة فسيحة في أذهان الناشئين .

أما عقيدة الأستاذ كامل — أيها السادة — فهي : العربية ! وجهده كله موقوف على الانتصار لها : بنشر أدبها ، وتعيم لغتها .

فلقد عنى الأستاذ بأدب العربية عناية مشكورة ، فكشف منها كنوزاً كانت مخبوءة عسيرة ، فيسرهما ، وأعان على تذوقها واستساغتها . شرح رسالة

الفران لأبي العلاء المعرى ، وهى كما تعلمون درة من درر الأدب العربى النادرة ، وشرح ديوان ابن الرومى ، وهو كما تعلمون سيد شعراء التوليد والابتكار ، وشرح ديوان ابن زيدون ، فأطلعنا على صفحة من الأدب الأندلسى ، هى مرآة مجلوة لبلاغة الأدب العربى فى الأندلس ، وأنتج غير ذلك كتباً كثيرة فى فنون الأدب المختلفة ، بلغت عشرأ أو تزيد .

هذا هو جهد الاستاذ فى الانتصار للعربية : بنشر أدبها ، أما جهده فى الانتصار للعربية : بتعميم لغتها ، فذلك هو الجانب الأهم عندى ، وذلك هو ما يتضح جلياً فى كتبه التى ابتدعها للأطفال .

وتربية الطفل — أيها السادة — من أشق ما يعاينه المربون ، وأكبر ما يتحيلون له ، فإن الطفل رجل المستقبل ، وسينفق فى رجولته عما اخترته فى طفولته ، فإن خيراً فخير ، وإن شراً فثقل ذلك . ولهذا عنى المربون بتثقيف الطفل تثقيفاً نافعاً ، كما عنىوا باستخدام غرائز الطفولة ، لبث ما يشاؤون من الفضائل ، وتقرير ما يريدون من العقائد .

ولقد عرف الأستاذ كامل ذلك كله ، فحمل على عاتقه مهمة إنشاء جيل جديد يشرب حب العربية ، وينطبع لسانه عليها ، ووجد مهمته ميسورة سهلة التحقيق إذا عمد إلى أطفال هذا العصر ، فابتدع لهم قصصاً بديعاً ، يلائم مداركهم ، ويوافق أذواقهم ، متعمداً فيه أن يبك روح العربية بحلاوة أساليبها ، وسلاسة ألفاظها .

وهذه هى الخطة الحكيمة التى أنشأ الأستاذ كامل مكتبة الأطفال على أساسها ، فزودها بطرائف القصص الخالابة ، التى تستهوى الأطفال ، وتضمن أن تجتذبهم إليها ، فينشأ الطفل محباً لهذه الأساليب التى استهوتته أثناء مطالعته لهذه القصص ، أعنى أنه يكبر وفى قلبه حب العربية ، والانتطباع بأساليبها !

وهكذا، أيها السادة، أصبح في مكتبة اللغة العربية خزانة جميلة رائعة، خاصة بالأطفال، بلغت كتبها الأربعين، وتبلغ الأربعمائة في المستقبل إن شاء الله. ومن العجيب أن هذا العمل الذي لا يتصور أن يقوم به فرد واحد، قام به الأستاذ كامل إلى جانب ما قام به من ضروب الإنتاج، والحق أنه بذلك العمل الجليل لا يعد من المؤلفين وحسب، بل يعد من زعماء الإصلاح !

أيها السادة :

لا أريد أن أحدثكم عما تقوم به الشعوب الغرية لرجالها النابغين من ألوان التكريم، وصنوف التقدير، فأنتم تعلمون ما يلقاه نبغائهم في حياتهم من الرعاية والعناية، وما يلقونه بعد موتهم من تخليد ذكراهم، والاعلاء بأقدارهم، والمحافظة على آثارهم، ولكن أريد أن أحدثكم عن نبغائنا، وما يقوم به شعبنا وحكومتنا لهم. أريد أن أحدثكم في هذا والأسف ملء القلب، فإننا لا نقدر نبغائنا تقديرًا يحمده لنا، في حين أننا نستفيد من تشجيعنا لإيائهم، وإعانتنا لهم: رقي الأمة في الثقافة، التي لا ينكر خطرها في توجيه الأمم، وتقرير مركزها اللاتق بها.

يوسفى - أيها السادة - أن أعترف لكم بأننا - حكومة وشعباً - نعق نبغائنا عقوقاً كبيراً، ولا ننظر إليهم بعين الانصاف، ومصدق ذلك الأستاذ كامل كيلانى الذى نحتفل بتكريمه اليوم، فلقد علمت أنه لم يقر له في مدارس الحكومة كتاب واحد من كتب الأطفال، على الرغم من أن الفائدة من تقرير هذه الكتب لا تخص الأستاذ كامل أكثر مما تخص أبناءنا التلاميذ، الذين سيجنون منها ثمرات طيبة نحن محتاجون إليها !

وعلمت - فوق ذلك - أنه يشغل وظيفة لا تليق بعقريته ونبوغه في أحد أقسام الأوقاف، وغريب أن يقابل هذا الرجل العامل الذى يحترق في خدمة

أمنه وثقيفها تلك المقابلة التي لا تنطوى على شيء من التشجيع ، بل لا تنطوى على شيء من العدل والانصاف ، وإعطاء كل ذي حق حقه ، ووضع الأمور في نصابها .

أيها السادة :

لقد طال موقفي ، وكنت أحب أن أتحدث إليكم كثيراً ، ولكنني أريد أن أفسح المجال لغيري من مصاقم الخطباء الأدباء ، فأترك المنصة شاكرًا لكم حسن استماعكم إلي ، وأرجو أن يوفقنا الله لخدمة العاملين وتكريم النابغين أمثال الأستاذ الكبير كامل كيلاني قبيب الأدباء ، والسلام عليكم ورحمة الله ؟  
عبد القادر مختار

## البيعة

لشاعر الشباب الأستاذ محمد مصطفى حمام

أُمُّ تَفْأَلِي بِالْأَدِيبِ الْعِلْمِ	لِلَّهِ دَرَمُ كَرِّمْ وَمَكْرَمِ !
أَعْظَمُ بِهَا مِنْ بَيْعَةِ عَرِيَةِ	بِالْقَلْبِ نَهْدِيهَا لِأَيْكَ وَبِالْفَمِ
أَكْرَمُ بِهَا بَيْنَ الشَّبَابِ زُعَامَةِ	كَمْ عَزْ مَطْلَبُهَا عَلَى مَتَزَعَمِ
أَخِي نُوحْسِي أَنْتَ إِنْ أَطْلُبُ أَخَا	أَعَزَى لَهُ يَوْمَ الْفَخَارِ وَأَتَمِي
إِنْ يَكْرُمُوكَ فَلِلْوَفَاءِ ، فَهَلْ وَفُوا	لِمُؤَخَّرِ مَنْ دِينِهِمْ وَمَقْدَمِ ؟
دِينَ مِنَ الْأَدَبِ الرَفِيعِ وَنَعْمَةِ	يَعْنِي الْوَفَى بَرْدَهَا لِلنَّعَمِ
أَدَبِ تَرْجِيهِهِ رَاعَاةِ سَاحِرِ	وَذَكَاءِ جِبَارِ ، وَحِكْمَةِ مَلْهَمِ
أَدَبِ عَرْفَانِهِ ، فَلَا يَعْجَبُ إِذَا	بَرَمَ الْأَضْمَ بِهِ ، وَأَنْكَرَهُ الْعَمِي !
يَا غُرَّ مِصْرَ ، وَيَا أَدِيبَ زَمَانِهِ	عَرْشَ الْقُلُوبِ مَهْيِهِ ، فَتَسْنَمِ !

محمد مصطفى حمام

## الفنان الحالم

للكاتب المفكر النابغة الأستاذ عطية فهمي شاهين<sup>(١)</sup>

سيداتي ، سادتي :

لست أريد أن أحدثكم عن الأستاذ كامل أدياً كبيراً يملأ جوانب الأدب العربي ، أو مؤلفاً دائب الحركة والنشاط ، حتى أطلق عليه عميد المؤلفين ، أو مريئاً كريماً قدم للناشئة مثلاً عالياً في أدب الطفولة فصارت بفضلها ناعمة هائلة تنظر المستقبل في ابتسام ورضى ، أو اجتماعياً خطيراً جعل همه أن يربط الأرواح والقلوب ، وأن يقيم علاقتها على الاخلاص والحب ، والتعاون الروحي المتبادل ، أو صديقاً وفيّاً حديباً على أصدقائه برأ بهم مخلصاً لهم في السر والعلانية وفي المحضر والمغيّب . لست أريد أن أحدثكم عن شيء من هذا ، بل أحب أن أقصر كلامي على شخصية الأستاذ كامل .

تبدو الشخصية — أيها السادة — في مظهرين جوهرين ، مظهر خارجي وآخر باطني ، فالأول تعبر عنه هذه الصورة الظاهرة للإنسان في العالم الظاهر ، والثاني عبارة عن مجموع القوى الرئيسية التي تتكون منها ذاته الباطنة في هذين المظهرين تبدو شخصية الإنسان ، لكننا نرى بالملاحظة والملاحظة أن المظهر الخارجي كاذب خادع دائماً إذا لم تعززه قوة باطنية ، فكثيراً ما يجلس إلى رجال يدل مظهرهم على شخصية تحدث أثراً قوياً في نفسك لأول عهدك برؤيتهم ، فإذا حدثتهم ظهرت لك شخصية زائفة ، وتكشف هذا المظهر في

---

(١) هو سكرتير حفلة التكريم . ومؤلف كتاب « مكتبة الأطلال وقصص الكيلاني » .

صورة طفل ساذج، فينقلب احترامك وتقديرك نعيماً على هذا المظهر الذى يدل ظاهره على عكس باطنه، ونرى — عكس هذا — رجلاً ضئيلاً لا يحدث ظاهره أى أثر فى نفسك، بل قد لا تلفت إليه إذا مر بك، لكن إذا حدثك شعرت بقوة تهولك، وجاذبية لا قبل لك بمقاومتها ومغالبة سلطانها، وتراك مدفوعاً إليه بكل قواك، لا تقدر على معارضته. ولا تحتل فراقه، كأن نفسك قد امتزجت بنفسه العظيمة القوية، وكأن روحه قد غمرك، فأصبحت خاضعاً له فى كل شيء.

من هذا الطراز الأخير — أيها السادة — صديقنا الأستاذ الكبير كامل كيلانى، إذا نظرتَه رأيت أمامك رجلاً ضئيلاً الجسم، يظهر عليه الاجتهاد والضعف، لا تترك صورته أقل أثر فى نفسك، لكن إذا رأيتَه محدثاً، أو قرأت آثاره الرائعة، تكشف قوة تملك على محدثه كل نفسه، وسحراً يترك أثراً قوياً فيها، فتندفع إليه فى حب وإخلاص، وتخضع لآرائه خضوعها للقدر، وتمتزج بنفسه فتصبح كاملة فى كل شيء، ولقد شاهدت أثر هذه القوة الغريبة مراراً كثيرة فى أحوال شتى، فقد كنت أرى أناساً قد رسخت فى أذهانهم صورة سيئة عن الأستاذ كامل، حتى كرهوه، وكرهوا أن يسمعوا كلمة طيبة عنه، لكن شدة ما كان يدهشنى حين أراهم — بعد أن يلتقوا به أو يقرأوا شيئاً من آثاره — قد اقبلوا أقنعة والسنة ترتل أناشيد الحمد والثناء والاعجاب والتقدير. كان يدهشنى هذا حقاً، وكنت أسائل نفسى: ترى أى سحر هذا الذى ينفثه صديقنا فى محدثيه ومعاصريه وقرائه، فيجعلهم يحفظون له الحب العميق والإخلاص؟. حقاً إنى لا أرى نعتاً يمكن أن أصف به الأستاذ كامل إلا أن أقول إنه: ساحر! وإن سحره صادر عن قوة غامضة، لكنه يتجلى فى أسلوبه قوياً، حتى كأن كل لفظة يجرى بها لسانه آية من آيات السحر تشل فى

محدثه كل قواء ، أسلوب يترك في النفس ما يتركه السحر فيها ، ولست أريد أن أقول — في هذه النقط — إن أسلوبه مقصور على فصاحة اللفظ ومتانة النسيج — وإن كان هذا أحد جوانب الأستاذ كامل — بل أرى في الحقيقة — هنا — إلى شيء آخر ، إلى تلك العذوبة والجاذبية القوية والاخلاص الصادق ، واللباقة المدهشة ، التي تبدو واضحة في أسلوبه ، والتي هي فيض هساني يعمل عمل السحر ، أو المغناطيس يجذب إليه برادة الحديد !

هالتي حقاً أمر هذه الشخصية القوية ، التي تقوم على قوة باطنية خارقة ، حتى أني طالما حدثت أصدقائنا في هذا الأمر ، وتوافرت على البحث عن مصدر هذه القوة العجيبة ، فإذا كان علم النفس الآن يعتمد على التجربة والمشاهدة فاسمحوا لي إذا أن أتحديث إليكم عن ملاحظاتي التي لاحظتها في الأستاذ كامل ، لعلها تكشف لنا عن مصدر قوته .

يبدو الأستاذ كأنه يعيش في حلم لذيد ، وأنه ينعم بأطراف لطيفة تمر بخاطره ، فهو لا يكاد يفيق من حلمه ، وترى حديثه لا أثر للتكلف فيه ، ولا تراه يفكر حين يتكلم ، فهو يتحدث في طلاقة غريبة ، حتى يخيل أنه يلقي ما يقول من عالم مجهول ، وتمجب حين يريد أن يملي سكرتيه فصلا من كتاب يؤلفه — إذ تراه غاب بذهنه قليلا حتى أصبح لا يحس ما حوله ، ولا يسمع ما يقال له ، ثم ينتبه فجأة ، ينادى سكرتيه : أن اكتب ، فترى حينئذ سيلا يتدفق ، وأفكاراً ترد في سياق منطقي دقيق ، وهو مسرع في الاملاء كأنه يخاف أن ينقطع فيض إلهامه ، وسكرتيه يسرع في كتابته ، ولا يقوى على متابعتها إلا بمجهود وعناء .

هذه الحياة الحاملة ، أيها السادة ، جعلت الأستاذ لا يعنى كثيراً بنفسه ، ولا يهتم بشئونها ، فلا يأبه لما كل أو ملبس ، ولا ينشط لرياضة أو تسلية ، فكل لذته منحصرة في أحلامه ، وفي عالمه المملوء بأطراف هذه الأحلام ،

لذلك قد ترى الأستاذ سائراً في الطريق يتعثر لا يعرف وجهته تماماً ، وقد تقابله ، وأنت من أعز أصدقائه ، فلا ينتبه إليك ا وهو في سيره معرض لكثير من أخطار الطريق ، وكثيراً ما أنقذه أصدقاؤه من الأخطار ، حتى أصبحت أتمثله أحد سكان الجزيرة الطيارة التي خلقها خيال سوفييت ، فأبدع خلقها ، فهو يحدثنا عن سكانها فيقول :

« إنه شعب غارق في التفكير لا يكاد يفيق ، وهو صامت لا يصنى لما حوله ، لذلك اعتاد أن يصحب كل سيد ، خادماً يحمل كيساً صغيراً مملوئاً بالخصي ، معلقاً في أطراف عصي صغيرة . يضربه بها على أنفه إذا رآه تعرض للخطر ، حتى ينتبه ويتلافاه . »

وصديقنا الأستاذ كامل ما أحوجه إلى خادم كهنا يصاحبه في سيره ، حتى لا يتعرض لمكروه ا

إذا عرفنا . أيها السادة — بعد ذلك — أن الأستاذ كان شغوفاً بالأساطير في حديثه ، بدرجة مدهشة ، فماش في صفه في جو مملوء بالأحلام والخيالات ، وأنه يتخذ دائماً من الأساطير مثلاً يطبقها على مظاهر الحياة ، وهل الحياة — أيها السادة — إلا مجموعة من الأساطير تلبس ثوب الحقيقة ؟ أقول : إذا عرفنا كل هذا أدركنا أن الرجل حالم بطبيعته ، وأنه يستمد قوته من عالم اللاشعور الذي هو مصدر الإلهام ، والذي يمثل في الحياة دوراً هاماً ، هو في الغالب أهم من الدور الذي تملؤه الحوادث العقلية ، حتى أن أكثر الفلاسفة — وعلى الخصوص « ولهم جيمس ويركسون » — أخذوا يعززون أكثر الحوادث النفسية إليه ، وقد أشار إليه الدكتور « غوستاف لوبون » ، في كتابه الآراء والمعتقدات ، فقال :

« الإلهام الذي هو أصل الدهاء والعبقرية ، يصدر عن اللاشعور المنهذب بالثزية الصحيحة ، نعم قد يلوح لنا إن الهامات القائد الذي يدوخ البلاد



و يتحكم في القدر ، والفنان الماهر الذى يبرز ما فى الأشياء من رونق وجمال ،  
والعالم الشهير الذى يستجلى الأسرار :— هى أمور غريزية ، وإن أمكن ظهورها  
بتأثير بعض العوامل العقلية ، إلا أنها تتكون فى عالم اللاشعور على كل حال .  
من كل هذا أقرر أن الأستاذ كاملا رجل ملهم ، يستمد الهاماته من عالم اللاشعور ،  
وهذا هو سر قوته ، وهذا هو مفتاح نفسه ، وهذا هو العنصر الجوهرى الذى  
تتكون منه شخصيته القوية الساحرة التى تكمن وراء جسمه الضئيل الضعيف .  
والآن يا صديقى العزيز : تنهأ بهذا الفيض الذى حباك الله به ، فأمدك بقوة  
تقوم عليها شخصيتك العظيمة الذى جذبتنا ودججتنا فيها ، وطبعتنا بطابعها ،  
فأصبحنا ندين لك بالحب والاخلاص ، وجعلتك بحق تقيب الأدباء ، وإن  
فرحنا اليوم لعظم وسرورنا لا يوصف ، إذ نرى مهرجاناً أدياً رائعاً يجمع صفوة  
رجال الأدب وقادة الفكر ، قد أقم لتقديرك وتكريمك  
وكلت لك فى هذه الساعة ، وأمام الحفل الكريم : أن سر يحمدوك الله  
ويرعاك ، حاملاً رسالة الأدب ، والخلق العالى ، فطريقك محفوف بالورد والرياحين

عطية فهدى ساهبين

### ابن زيدون

من قصيدة لأمير الشعراء المغفور له أحمد شوقي بك

يا ابن زيدون مرجاً	قد أطلت التغييا
إن ديوانك الذى	كان سرّاً محجاً
يشتمكى اليتم دره	ويقلى التغيريا
صار فى كل بلدة	للألباء مطلباً
جاءنا دكامل ، به	عرياً مهذباً
تجد النص معجاً	وترى الشرح أعجاً

شوقى

## الى مؤلف « مصارع الخلفاء »

من إمام الشعر والأدب ، الأستاذ العلم ، السيد حسن القاياتي

أما والكتاب ورب الكتاب  
تألق تاريخنا فازدهى  
تليد تسامى إليه الطريف  
أكمال يازينة في الخلال  
كتبت فكم روعة وإبتكار  
كتاب تسلسل عن نية  
تصفحه فاقضى رقة  
مصارع قوم رسوا كالمضاب  
خلائف أوليتهم بالقشاش  
فكم سيد مله عين الهدى  
أرى الناس أسنام المصلحون  
هو الدهر سيان حملاته  
ودنياك ، لا الشركان العقاب  
أهين الكتاب برأس « الوليد »  
كما شئت غالب ، لبذل العلوم  
جلالك أن رحمت ملك النهى  
أعز البنى ما بناه الكتاب

السكرية : دار القاياتي

يميناً ، لقد جاء فصل الخطاب !  
شبابا يزبن الحجا والشباب  
فألبس شطاء حسن الكعاب !  
— وإن شئت يازينة في الصحاب !  
إذ العلم في نبهة واغتصاب  
فعجب ، أم نية في كتاب ؟  
فواها لمعسولة ، كيف ذاب ؟  
جلالا ، وقوم طفوا كالجباب !  
حياة ، كما أنشروا للحساب !  
وقناكة للهوى والشراب  
وفهم دعاة الردى والتباب  
— لدى فتك — وعوادى الذئاب  
لديها ، ولا الخير كان الثواب  
وريمت « بعثمان » آى الكتاب !  
فأن حياة الآبى الغلاب !  
وأهل الجهالة طراً غضاب  
وخير العلى ما رعاه الشباب !

مصنع القاياتي

## كلمة رئيس الحفلة

حضرة صاحب السعادة نحر العروبة وعميد المحاماة

محمد علي علوي باشا

وزير الاوقاف السابق

لم أكن أعرف الأستاذ كاملاً بذاته ، قبل أن أعرفه بمؤلفاته ومعارفاته ، فان بما دججه قلبه الدائب لأحفل مكتبة عربية للطفولة بالمتع الشائق من القصص الذي يجب الى الطفل أن يقرأ ، ويعينه وهو يقرأ على أن يفهم . ويسايره وهو يقرأ ويفهم صاعداً به على حكم سنه في مراقب الاطلاع . بادئاً معه بالأوليات التي تنزل عما فوقها منزلة الأساس من البناء ، مترقياً به في المعلومات المتنوعة العامة . فمن مشاهد طبيعية إلى علم الطبيعة . ومن مظاهر مادية إلى خصائص المادة . ومن لطائف في الأدب وطرائف من التاريخ ومبادئ من العلم إلى لباب ذلك كله . فلا يلبث الطفل ، بعد دراسته لطائفة يسيرة من تلك الكتب ، أن يكون أكبر من طفل ، ليكون وهو رجل جد رجل .

فان الطفل ، وهو وحدة الجيل ، أبو الرجل ، لأن في الطفولة معاني من حقيقة الرجولة تنطوي في أثناءها ، كما تنطوي في النبتة الناعمة الناضرة الصغيرة حقيقة الشجرة الباسقة الكبيرة .

ومن أجل ما استرعى نظري في هذه الكتب ، التي هي دعامة أساسية لتكوين الطفل ، أنها وضعت على نسق جذاب يملك على الطفل فكره . فاذا فكره كله فيها يقرأ ، وإذا قرأته كلها في فكره .

ومزية من مزايا هذه الكتب فصاحة عريبتها في لغتها ، وحسن موقعها من نفس الطفل ، فهو يمضي في قراءة القصة ، والقصة تغطي به في أسلوبها من الأداء ، والأسلوب يمضي بهما في الفصاحة على حكمها سهلاً ممتعاً لا تكلف فيه ولا معاصرة ، ومن ثم يشب الطفل وقد صحت له ملكته ، وأشربت الفصحى فكرته .

ولقد جاءت الصور الملونة — وغير الملونة — التي حليت بها هذه الكتب وضاحة تزيد معانيها دقيقتها وجليلها وضوحاً . وهي على ذلك فن من التصوير لا يدع للكتب المطبوعة في أوربا فضل مزية عليه . فقد برع هذا الفن في مصر أخيراً فكان شهادة للطبعة العربية العصرية . وكانت مكتبة الطفل أصح تزكية لهذه الشهادة .

وعصل القول أن الأستاذ المبدع الأملى كاملاً قد استقل بجانب قوى من جوانب الإصلاح الذي لا صلاح إلا به . فقد اجتمع فيه الآب الحدب والسمير البصير ، والأستاذ الأملى ، والتقى ثلاثهم منه في اللغوى المحقق الناصع دياجة البيان

وإني لأمنى المؤلف الكبير بهذا الفتح لذى تم — بكتبه — لكتبه . حتى لا أدري : أهو أنشأ مكتبة الطفل أم أنشأ لكل كتاب منها للأطفال بستاناً . وبالقصص الشائق غذاهم ، أم غذاهم رجولة وأدباً وعرافناً . وإني لأرجو له مثل هذا التوفيق في إتمام مكتبة الشاب . والله المسئول أن يمدنا وإياه يمينه وتوفيقه

محمد علي عابره

١٤ ذو القعدة سنة ١٣٥٣

١٨ فبراير سنة ١٩٣٥

## كتب الأحداث

لحضرة صاحب السعادة العلم الجليل الأمير مصطفى الشهابي

كثيراً ما اتفق لي أن أرى شاباً يقعون على كتاب مدرسي صغير بالفرنسية، فيستغربون أن يكون مؤلفوه جماعة من أساتذة التجهيز، أو الجامعة، أو من مفتشي وزارة المعارف، ولعلمهم يرون أن عملاً طفيفاً كهذا لا يستلزم جهود أساتذة كهؤلاء. والحقيقة أن التأليف للأحداث لا يقل صعوبة عن تصنيف الكتب لغيرهم.

ولا يدرك ذلك جلياً إلا من وقفوا على دقائق فن التزية والتعليم، وعانوا تنقيف الأحداث، كصديقي الأستاذ الكيلاني: صاحب مكتبة الأطفال، الذي له على النشر يد كبيرة، كما أن له في الأدب العربي جولات يعرفها من تتبع آثار قلبه الفياض.

مصطفى الشهابي

## نابغة الشرق

من أرجوزة للشاعر الناصر المبدع الأستاذ عبد الرحمن خليفة

تلتفتات الخالصات الصادره	لا من قلوب مطلبات فابخره
محتمرات للوفاء غادره	مؤتمرات بالنسوخ ككافره
أفسدها الحق قد فعاتد علمه	مظلة الأرجاء، جد حائره،
بل من قلوب نيرات عامره	بالخلق العالي تليه فآخره
قد جمعتها بالمعالي آصره،	عنفيات بالعميد قادره
خضل النقيب ذي السجايا الطاهره	رب المزايا البارعات الباهره

نابغة الشرق وغر القاهرة

## كامل كيلاني معلم الشعب العربي

بقلم العلامة المؤرخ الكبير والمستشرق الفاضل الأستاذ  
عبد الكريم جرمانوس المجري أستاذ التاريخ في جامعة بودابست

من غريب ما يلاحظ : أن القرون الخمسة في التفكير ، تمتد يديها إلى  
أشباهاها في الخصوبة ، على التباعد والاختلاف ، فتنتج أفكاراً متشابهة متماثلة ،  
كأنها الصوت وصداه . أو الصورة أمام المرآة .

ومصدق ذلك أن الشاعر الفيلسوف أبا العلاء المعري يقول : « إن كل  
مواهبنا العقلية ، واتجاهاتنا الفكرية ، في أطوار حياتنا ، ليست إلا نباتاً لما يفرس  
في طفولتنا ، وصدور شبابنا .

« وينشأ ناشئ الفتيان منا على ما كان عوده أبوه »

وكذلك « برتراند رسل » — يمثل عبقرية الشعب الانكليزي في  
القرن العشرين — يعلننا في كتبه : أن غرفة الأطفال ، وتأثيراتها الأولية ،  
تسايرنا في كل أطوار حياتنا شباباً وشيوخاً وكهولاً ، وهي التي تصوغ ميولنا  
في مختلف الشؤون ، وهي التي تحدد ذوقنا ومذهب تفكيرنا ، وكل ما نكسبه  
في رجولتنا إنما يغذى مواد معلوماتنا ومعارفنا ، ولكنه لا يحيل الصبغة  
الأولى التي تلعبها في النفس غرفة الأطفال ، فروح التعليم في الطفولة لا تزال  
ترافقنا — ولا تفارقنا — من المهد إلى اللحد .

والقارىء — أعزه الله — يرى أن هاتين الفكرتين متشابهتان ، بل متفتحتان  
متحدثتان ، على الرغم من اختلاف القرنين اللذين قيلتا فيهما ، فإن إحداها  
شرقية والأخرى غربية ، وسبقت الشرقية زميلتها الغربية بنحو عشرة قرون ،

فقد مد عصر أبي العلاء المعرى يده بهذه الفكرة مصالفاً عصر برتراند راسل ١١  
على أن الذى يعيننا هنا هو التنبيه على أن الأمر الواجب التحقيق ، لتهيئة  
مستقبل الأمة العربية ، هو أن تكون التأثيرات التى ينطبع بها أطفالنا : خالصة  
من كل شائبة مفسدة ، تعود عليهم بما لا نريد ، مشبعة من الفوائد بما نريد .

والاستاذ كامل كيلانى ، هو معلم طفولتنا أولاً ، ومعلم رجولتنا ثانياً ، ولقد  
غلطن — حفظه الله — الى ضرورة تربية الشعب فى صورة أبنائه منذ أول  
عهدهم بالقراءة والاطلاع ، فأنبرى يؤلف كتباً للأطفال تنفق هى ومداركهم ،  
وتتطوى على غرض سام هو أن يجيدوا لغتهم ، أثناء قراءتهم لهذه الكتب .

وقد نظم مجموعة نفيسة من قصص شرقية وغربية ، فحفظ أنضر ما فى  
حدائق الشرق والغرب ، جمع بين ألف ليلة وشكسبير ، وانتخب أطيب ما أنتجته  
العقول فى الحافقين ، ليعطى ثمارها لأبناء الشعب ، كي يستفيدوا منها ويتمتعوا بها .

والجميل فى صنع الاستاذ كامل ، أن هذه الكتب التى أبدعها محلاة بشكل  
دقيق ، وبيان مفيد ، يحرس الطفل من أى حيرة أثناء قراءته ، فينشأ عارفاً  
للألفاظ الصحيحة ، متذكراً لضبطها الدقيق ، فلا يقع فى خطأ مطلقاً . . . .

وللأستاذ كامل كتب قصصية جذابة إلى جانب كتب الأطفال ، ولقد فتن  
بها أنفسنا ، واستهوى عقولنا ، ولا شك أنها — بأسلوبها السلس وموضوعاتها  
النفيسة — فتنة أى فتنة !

وبما راعاه الأستاذ كامل ووفق فى مراعاته : أنه لا يفارق الأطفال بعد أن  
يشبوا قارئين لكتبه التى وضعها للطفولة ، إلا ليقام وليلقوه مرة أخرى فى  
كتبه القيمة التى ألفها لهم فى الاجتماع والتاريخ . وفى إرشاده لهم وتعريضهم  
بأساتذة الأدب وشعراء العريضة ، مثل ابن الرومى وابن زيدون وأبى العلاء  
المعرى ، وبذلك يستطيعون أن يتمتعوا بآثار هؤلاء بلا مشقة :

ولا تقتصر فائدة هذه الكتب على الأطفال والشبان من الشرقيين فحسب ، بل نستفيد منها نحن الأجانب الذين يدرسون العربية ، ويتلقون عنهم لها من كتب ومعاجم ، ونحن نشعر بفائدتها شعوراً قوياً . . . .

قال أبو العلاء المعري : وإن الأعمال الحسنة هي ثواب الإنسان ، وأنا على ثقة أن أعمال الأستاذ الكيلاني تثيره ، وتغنيه عن كل مدح زائل ، وإن له لأثراً خالداً في خدمة اللغة وترقية أبناء العروبة إلى مستوى الكمال .

وإني ليسرني أن أنوه بهذا اللقب الذي منحه إياه الآداب والعلماء ، وهو لقب — تقيب الآداب — والأستاذ كامل جدير بهذا اللقب ، فله التهنئة الخالصة .

دكتور عبد الكريم جرمانيوسى المجرى  
أستاذ التاريخ في جامعة بودابست

## انت النقيب

من قصيدة للشاعر الأديب : إبراهيم أبي الخشب ،

قد كرموك ولكن	ما نلت بعض الجزاء
لو أنصفوك لداؤوا	بالفضل ثم الولاء
أنت «النقيب» عليهم	وأنت روح البناء
جعلت للضاد مجداً	يبقى بقاء السماء



## مهذب الجيل

الحضرة صاحب المعادة الأستاذ العالم الجليل سامي العظم بك  
وكيل وزارة الحفانية بسوريا

سيدى الربى الجليل والكاتب الكبير الأستاذ محمد صادق عنبر:  
لما تشرفت بلقائكم لم أكن جاهلاً شخصكم، ولا ناسياً فضلكم، فإن  
ذكرى معرفتى إياكم ترجع إلى عهد قرائنى لمقالاتكم الرائعة المدبجة ببراعتكم  
الساحرة، وقلوبكم البليغ فى صحيفتى المأزود واللواء، وما برحت أذكر ماملت  
به تلك المقالات من حكمة نابغة، وبيان بليغ، دالين على الأدب الجم، والرأى  
الناضج، والقدرة الفائقة، ...

فأنا بهذا صديقكم، المتأدب بأدبكم، المعجب بكم، ولذلك جئتكم، راجياً  
أن تفسحوا لى مجالاً يتسع لكلتى هذه بين تضاعيف رسالتكم التى تلتفرونها  
على أبناء العروبة عن قيب الأدباء - الأستاذ النابغة كامل الكيلانى -  
فلقد كنت ممن درس كتبه ووقف على عبقريته، وعرف جهده فى خدمة  
الأدب والعروبة.

على أتى لست من أهل البيان، ولا من رجالات الأدب - ورحم الله  
امراً عرف حده فوقه عنده - ولكنها كلمة ساذجة خالصة تصف شعورى  
وتقدبرى لأدب الأستاذ الكبير « نابغة بنى كيلان » كما سماه صديقه الأديب  
الكبير الأستاذ محمود لطفى .

فلقد راعنى والله هذا النابغة الكيلانى بمجهودته التى صرفها - وما يزال  
يصرفها - فى سبيل خلق ( دائرة معارف ) فى فنون الترية والأدب والثقافة

لم يسبقه أحد من الكتاب الفضلاء ، في طريقها الجذابة الساحرة . وأسلوبها  
المتع الممتع .

وإذ كنت أحسب الأستاذ كاملاً — قبل أن أتشرف بالتعرف به في  
مصر — قد أربى على السبعين من عمره . لوفرة ما قرأته له من الكتب القيمة  
النافعة ، كرسالة الغفران ، وديوان ابن زيدون ، وديوان ابن الرومي ، والأدب  
الاندلسي ، وصور جديدة من الأدب العربي ، وأضف الى ذلك ( مكتبة الأطفال )  
التي تربي كتبها على الأربعين ، وغير ذلك من كتبه الكثيرة التي لا تحصى  
الآن أسماؤها . ولكنني تعرفت بالأستاذ بعد ، فإذا به لم يتجاوز الستة والثلاثين  
من العمر بعد ، فلم أقض العجب من هذه المواهب الخارقة التي خص الله بها  
الأستاذ كاملاً لنفع الأمة العربية المفتقرة الى أمثاله .

والحق أن الذي يخرج هذه المجموعة الحافلة من الكتب المتقنة ، في هذه  
السن — على الرغم من عمله الرسمي في وزارة الأوقاف — هو حقيق أن  
يكون السابق السابق في حلبة الفضل والأدب ، وأن يدان له بالزعامه تحت  
راية الفضلاء والأدباء .

ولا يمكننا بحال أن ننسى خدمة الأستاذ الكيلاني للنأشي العربي ، فلقد ألف  
( مكتبة الأطفال ) التي تهذب وثقفه بالروح العربية القويمه ، وإن الطفل  
ليرتقى بهذه الكتب المدرجة من طبقة الى طبقة ، مسحوراً بطلاوتها وجمالها ،  
حتى يصل الى ذروة من ذرى السكال في الفصاحة العربية ، تمكنه من أن ينشأ  
كاتباً عربي اللهجة ، بليغ الأسلوب ، مطبوعاً على البيان والافصاح .

ولو اقتصر الأستاذ النقيب على هذا العمل الخالد في كتبه وتأليفه لكان  
حسبه مجدداً وشرفاً ونبالة في خدمة الأمم الشرقية ، ولكنه خشي — أو كما  
تأتما خشي — أن يترك النأشي بعد أن تعلم في مدرسته التأليفية حائراً لا يدرى

ما يقرأ في شبابه ورجولته . فجامد وجالد وأخرج هذه الكتب الأدبية والاجتماعية والتاريخية التي يخرج منها مطالعها وقد شارف الجوزاء : فضل علم وأدب ، وتطبع بأخلاق أدبية واجتماعية تغريه بالفضائل الانسانية ، فيعود نافعاً لأمة وأوطانه .

ولولا أنني أخشى أن يطول مقالى لتحدثت عن الأستاذ كامل كما عرفته إنساناً كاملاً في أخلاقه الشخصية ، فلقد عرفته وغالطته وجالسته ، وسيرت غوره . فرأيت ما سحرني ، وجعلني أشعر له بحب عميق ، وإخلاص شديد ، وتقدير ليس عليه من مزيد .

عرفت الأستاذ كاملاً — وفيأ لأصدقائه ، ومن غريب ما لاحظته أنه إذا عرفني ببعض أصدقائه في حضوره ذكر من حماده ومواهبه ، ما يلد ويطلب ، فإذا انصرف هذا الصديق الذي عرفني به : استأنف حديثه عنه ، فذكر لي من حماده في غيبته أضعاف ما ذكره لي في محضره ، وليست كذلك أخلاق كثير من عرفت من الناس الذين يأكلون لحم الناس ميتاً غير كارهين !

ويضاف إلى هذا حديث الأستاذ كامل عن خصومه ، فلقد جالسته مراراً عديدة . وطالما جاء ذكر خصومه . فكان موقفه منهم — والحق يقال — موقف العفو والصفع ، وسلامة الطوية . وخلص النية ، فهنيئاً للأستاذ كامل بأخلاق الملائكة ! وهناك ناحية ظاهرة يمتاز بها الأستاذ كامل وإن كان يشركه في بعض أطرافها المصريون جميعاً ، تلك هي ناحية النكته والنبابة ، وإن كنت أراه يفهم جلساءه بها ، ويعلمهم جميعاً في حلالة منطق ، وطهارة لفظ ، وسحر بيان .

وأكبر ما لاحظته في شأن الأستاذ كامل شيء أظن أنه تفرد به ، ذلك هو إجماع الأدباء على تقديره والاعجاب به ، فلن حب التنافس بين الأدباء يغري بالطن والتشهير والتجهيل ، ولكن الأستاذ كامل يمتاز — حتى عند خصومه —

بالاعتراف له بالقدره الفائقة ، والنشاط العجيب ، والمواهب المتأززة . ولعل ذلك جاء من ذكاء الأدباء زملائه ، فانهم يعرفون أن لافائدة من نكران ضوء الشمس في رابعة النهار . . . . !

والآن : بورك فيك يا صديقي النقيب ، نقيب الأدباء ، ووفقك الله ، وأعانك على إتمام رحلتك الموقرة ، ومتعنا بالاستفادة من آثارك القيمة الجزيلة النفع . وأؤكد لك يا صديقي النقيب أن الأمة العربية — لا مصر الشقيقة — حسب مقدرة لك هذا الجهد الكبير ، فامض في عملك ، وانفع أبناء الضاد بأدبك الجم وفضلك العميم ، واعلم أن نصيبك طيب الذكر ، وخلود الأثر .

أما كلتي لأبناء العروبة ، فهي أن يعملوا على نشر هذه الكتب النافعة ، وأن يثبوا في كل بيت ، ويهدوها الى كل طفل وشاب ، حتى يعم نفعها المحقق . ولى إلى الحريصين على نشر اللغة العربية رجاء ، هو أن لا يغفلوا عن كتب الأستاذ الكيلاني ، فهي ضالهم المنشودة ، فعليهم أن يشجعوا هذه الكتب ، حتى يوالى الأستاذ النقيب جهوده في نشر هذه الآثار الناجحة ، فان طريقته في تربية النشء العربي أحسن الطرق ، وأعوذها بالنجاح ، ولقد أصبح هو إخصائياً في هذا المضمار ، لا يشق له غبار ، ولا يدرك له عثار .

وفق الله الأستاذ كامل ، وأعانه ، وشكر للأستاذ صادق عنبر حسن تقديره له ، والسلام عليهما ورحمة الله وبركاته .

سامي المظم



## شاعرية النقيب

للاذيب اللغوى المحقق الأستاذ محمد شوق أمين

عرف الناطقون بأخوات الضاد الأستاذ كاملا الكيلانى : نصيراً للأدب العربى ، يكشف كنوزه المحجوبة وراء السنين ، ويدأب — فى هذه السيل — دؤوب المجاهد المزوم ، يزاحم ليله بنهاره .

فلقد أذاع — فى العشر السنين الأخيرة — أدباً من أدب العربية ، كان معروفاً فى الناس باسمه ، أو قسمه ، فنشره كاملا ، وجلاه شاملا ، وأطلع الناس منه على الزهر المنشور ، فى الروض المنصور . . . . . وناهيك المعرى فى غفرانه ، وابن زيدون فى ديوانه ، وابن الرومى فى فنه واقتنائه ا

أما مجالس الأدب ، فقد عرفت الأستاذ الكيلانى : محدثاً ، لبقاً بتصرف الحديث لباقة الكى بتصرف الرماح . . . . . فاحل " مجلساً إلا أفاض فيه من طبعه وفنه : صبغة أدبية جلواء ، يعينه على ذلك استذكاره — وهو القارىء للأدب العربى كله — لكل ما قرأ فى الأدب العربى من روائع وطرف ، فلا يتناقل أهل المجلس أحذوتة فى أدب ، أو خلق ، أو فكاهة ، إلا نهدها ، وجمال بقده فيها ، فذكر نظائرها وأشباهاها ، مناقداً هذه ، مستملحاً تلك ، مسترسلاً فى موازنة ملؤها الدقة والوثاقة والاتزان .

والأستاذ الكيلانى نقيب الأدباء صاحب نكتة بارعة ، وهو فيها قوى العارضة ، مرهوب الجانب ، متوقد البديهة ، وليست النكتة على لسانه عملاً يتكلف إليه ، حتى يزلف له ، وإنما هى عنده طرف ولطائف من روح الحديث وروحه ، تجى وفقاً للكلمة يفكه لها ، أو رداً على كلمة ينغم منها ، وكم أضحك وأبكى ،

وأما وأحيا ، فنكتته بين غضبه ورضاه : إما سميت نجوماً ، وإما هوت رجوماً !

وللأستاذ الكيلاني شعر لم يظهر في صحيفة ، ولم يثبت في كتاب ، ولكن ذاع صيته في الأندية الأدبية سريعاً سريعاً كما تذيع البشرى سريعاً سريعاً ، فأصبح شعره حديث تلك الأندية ، وأصبح المتأدبون يبن رواة عنه ، أو رواة عنه !

على أنه يهرب من وصفه بالشاعرية ، هروب و فاعل الخير ، من ذكر اسمه ، ولكن الشاعرية تكن في شعره ككون الرى في الماء ، والبرء في النواء ، بل الطرب في الكأس . . . . . ولقد لج هو في إنكار الشاعرية على نفسه ، ولج شعره في الدلالة عليها ، حتى أدى إنكاره معنى الاعتراف ، فلا يقول اليوم : لست بشاعر ! إلا قيل له : أجل أسمعنا من شرك أيها الشاعر ! وسواء أ أنكرك أنه شاعر ، أم لم ينكر ، فشعره — بلا شك — صفحة تضاف إلى أنفس صفحات الشعر العصرى ، ففى سواد مدادها من يياض المعاني ما فى سواد العيون من ضياء ونورا

محمد سؤفى امين

---

## القصص الفريد

للشاعر العاطفى محمود أبى الوفا

---

نعم أحرزت بالقصص الفريد      خلوداً بين أعلام الخلود  
ليسلم كامل حتى يؤدى      رسالته إلى الأدب الجديد

## عبقريّة النقيب

للاستاذ العالم الباحث الأديب محمد أمين هلال

سيداتي ، سادتي :

نجد الأمم الحية كلما نبغ فيها أحد أبنائها في أية ناحية من نواحي عظمتها أشادت بذكره وأقامت له حفلات التكريم حكومة وشعباً ، تقديرًا للفضل ، وتشجيعاً على الازدياد فيه ، وإيماناً بأن النبوغ يجد من الاجلال والاكرام المحل العظيم ، فيجرى الكرام على آثاره ويتنبه الغافلون ويعمل العاملون . ولقد رأينا مصر وقد أخذت منذ نصف قرن أو أكثر تنفض عنها غبار الخمول الذي خلفته عهود الظلم والجهالة ، وظهر فيها أفراد ضربوا في نواحي العظمة بسهم ، وأفادوا بلادهم بما وهبوا من إخلاص وعبقرية ، فأحلتهم في سويداتها وأوسعت لهم على صفحاتها يخطون فيه جليل ماصنعوا ، فبنوا لهم في هيكل المبرات مجداً ، وتركوا لأعقابهم ذكراً باقياً وفضلاً مخلداً . ولا يتسع مجالنا الآن في هذا الحفل الحاشد — والوقت محدود — أن نقص أسماء بعض هؤلاء الغر الميامين ، فانكم — وكلكم من صفوة المتعلمين ذوى الثقافات الرفيعة — تعلمون الكثير عن هؤلاء الفضلاء

ولعل هذا العام أحفل الأعوام التي اقيمت فيها حفلات التكريم من جماعات يقدرون الفضل لذويه غير ناظرين إلى اختلاف في المشارب . أو تفاوت في درجات المكرمين . وإذا كان الكتاب كما يقولون يقرأ من عنوانه والنتائج تكون بحسب المقدمات ، فنحن في حل أن نقول سفي غير تأثم ولا تخرج ، إذا لا حظنا أن هذا العام لم يشهد مثل هذا حفلاً حافلاً ، وحشداً

يتجاوز الحصر من خلاصة أبناء الأمة أدياً وفهماً — إن الأستاذ النابغة الكبير كامل كيلاني فاز بالقدح الملقى في هذه الحفلات ، فشهاد فضله أكثر عديداً ، ومقدرو نبوغه أجل شهوداً

فلماذا نال استاذنا الأملحى هذه الخطوة التي تندق الأعناق دون تطاولها ، وكان المجلي في هذا الميدان ؟

الامر واضح لا يحتاج إلى شرح أو إسهاب ، وإذا كان معيار التكريم أن يكون حسب الإنسان أن يبرز سواء في ناحية من النواحي الجليلة ، فما أخرى هذا الكامل ، أن يكرم من كل الأمة بمطلع كل شمس ، فإن آثاره العلمية والأدبية وطرائقه الجديدة الممتعة تطالعنا في الاصباح والامساء ، ولا يحل الشهر إلا ويحل معه كتاب من آثار نابغتنا جديد . نعم فهذا الشعر يقتضينا أن نكرمه في شخصه ، والتأليف والترجمة من اللغات الحية التي أضاف بها آثاراً وروائع من أقلام كتاب الغرب وذخائر من نفائسهم إلى لغتنا الشريفة ، كل ذلك نقله بأسلوب متع ، وقلم قد ، نخدم اللغة والبلاد خدمات مهما أظن القلم في البيان فلن يبلغ غاية الوصف

وهذه كتب الأدب التي تقدمها نابغتنا للتأديين بعد أن ألبسها من عبقريته ، وخلع عليها من ثمار قريحته ، تقرب موادها وجعل تذوقها على طرف الثمام ، حتى جعل واقع امثال ابن الرومي والمعري وابن زيدون يخاطبون هذا العصر بلغة يفهمها الكبير والصغير ويتشوقها الأمير والحفير ، هذا شأن نابغة «بني كيلان» في هذه النواحي . أما شأنه في القصص وفيما يتعلق بأبنائنا رجال الفن ، فعجب أي عجب ، وما الاقار في بهائنا أو ذكاء في عليائنا ، بأكبر شهرة ، وأجل نقماً من قصص كامل المفيدة ومكتبة الطفل الجديدة ، فصار اسمه مرادفاً لآلة التأليف ، وفتح لنا فتحاً مبيناً في تربية الاطفال على خير مثال . ولقد كنا نحن المشتغلين



بالتربية والتعليم نمار كل الحيرة في اختيار كتب أو قصص تغري أبناءنا على القراءة والسماع ، وتنطوى على الموعظة الحسنة والعبرة الجائفة ، وتنقل بهذه النابذة إلى نتيجة تطلعهم على غرار من الخير والتشويق وترقى بهم إلى مستوى يحبب إليهم الاطلاع ، ويسوقهم إلى الجودة في الكتابة ، ويهديهم طريق النجابة — كما كنا ، ونأسف كلما أبصرنا بجانب هذا الاحمال في اللغة العربية خصبا ونماء في اللغات الأوربية .

وما كان أشد سرورنا وغبطتنا حين قيض الله « كاملا » فسد هذا النقص الكبير ، واستأن في وضع تواليف للأطفال سنة لم تكن قبل موجودة ، وفي ظننا أن الزمن سيمتد بنا جذاً حتى نرى لكامل ضريباً في هذا الباب ، مترسماً الخطي هذا الليث الوثاب . — أشرع هذا الأملحى المقدام قلبه يغزو هذا الميدان فوفوق أحسن توفيق ، وصار عمله هذا ملء السمع والبصر ، فقد كان على نمط من حسن التعبير ، ودقة التركيب ، وسهولة تمتعة ، والفاظ لا جافة ولا نائية ، تغرى على الاستمتاع وتنقل بالناشيء الصغير من ظلام الجهالة إلى ساحة النور والضياء ، انتقالاً لا يشعره بسأم ولا ملل ، ففتح بها أمامه باب المواهب ، وأعدده في هيكل الوطن مداداً وعتداداً — وحسبنا شهادة بعض أولئك الذين ينفسون عليه فضله ومكانته ، فقد أنطقهم الله بالحق انطافاً سجل على صفحات الخلود ، قال :  
• « وقد كان كامل كيلاني ، والدأ قبل أن يكون مؤلفاً قصصاً ، للأطفال ولهذا بث في تأليفه روح الأبوة والشغف بهذيب ولده ، وكان خير من يؤلف في هذا الباب وكل والد يقدر له هذا الجميل ويشعر بأن هذا عمل عظيم لا يقل في القدر عن أعماله الأدبية الأخرى إن لم يكن أعظم منها ،



هذا أيها السادة قل من كثير من أعمال وأيادى تقيب الادباء وعبيد

المؤلفين وأمير المترجمين ، والانسان والله يحار : أيهته على ما امتاز به من حسن الاختيار وبراعة الأسلوب ؟ أم يهته بما هيا لأبنائنا من كتب وقصص كان لها أثر طيب واضح في تنشئة عقولهم ؟ أم يهته على وفرة نشاط وجهته بمجوده وجهات كلها صالح ومثمر ؟ أم يهته بنبوغه في عديد اللغات ونقله لنا منها مشكاة وضاء مصايحها ، فكانت للأدباء والمتأديين نهجاً قوياً في تربية الذوق واتساع دائرة الخيال وتزويده بثروة علمية جليلة ؟ والحق أننا نهته بهذا جميعاً ونهى به وطناً أنجه كما أنجب كثيراً من المؤهوبين ، وخلد العاملين

أما بعد : فن هذه بعض آثاره التي اعترف بها خصوصه وأنصاره ، أولى له ثم أولى بأن يوضع مكان القلادة في عنق الفضل ، ويتبوأ الذروة في بناء التقدير وعرفان الجليل ، وأحق بقول زعيم الشعراء

وما الدهر إلا من رواة قصائدى إذا قلت قولاً أصبح الدهر منشداً  
فسار به من لا يسير مشمراً وضى به من لا يغنى مغرداً  
عشت يا نقيب الأدباء ، تمد الثقافة بعلمك ، وفيد الوطن بأثارك

محمد أمين همدان

## إلى النقيب الكامل

تحيى إلى الزعيم الفاضل	إلى العميد والنقيب الكامل
إلى مربى جيلنا بحكمة	ومنشئ الطفل على الفضائل
مذهب الشرق وباني مجده	على غرار كامل الشمايل
على غرار الخلق العالى ومن	نشأه بظفر بكل نائل
يظفر بتثيف وعلم وحجا	وأدب جم ، وخلق فاضل
مذهب الجليل : بقيت للعلا	برغم ألق حاسد وجاهل

محمد علي حسن البدرى

## الأستاذ كامل كيلاني

منشئ الجليل الحديث

للكاتب المبدع الأستاذ الألعى عباس حسان خضر

أرأيت إلى الذى يقف فى الروض بين الأزهار والثمار، تنعشه رياها، ويفتنه بهاها، فيحار: ما يقطف، وما يدع؟ كذلك وقفت فى حديقة الأستاذ كامل كيلاني، فهذه ثمار قطوفها دانية من الطفل، وأخرى يانعة يتناولها كل الناس، وهذا زهر يمثل شمائل الأستاذ كامل فى رقبتها ونقاها، تنفحك منه روح طيبة هى روح كامل كيلاني بعرفها وشذاها.

لقد حرت - وأيم الله - فم أتحدث عن الأستاذ كامل كيلاني؟ وكل نواحيه مغرية بالحديث!

وأخيراً مثلت أمام ذهنى ناحية تفرد بها، وسد بجهوده فيها نقصاً كبيراً فى النهضة الأدبية الحديثة، تلك هى تواليه للأطفال التى يوالى إصدارها، متمشياً فيها مع أدوار الطفولة.

وقبل أن أقصد إلى هذه الناحية ألوى عنان القلم إلى ناحية أخرى، لازلت أتلقت إليها، لأن جمالها يشغل خاطرى ويقيد ناظرى، ألا وهى بنات أفكاره الألبكار اللآئى بدت فى عالم الأدب مجلوة، سافرة الحسن، عديمة المثل، فقد تعاظمتى همة هذا النقيب عندما رأيت جهوده فى أنحاء من الأدب جديدة، ورأيت يسير فيها على هدى. فقلت: عبقرى يسير فى عبقرى...!

وإنه ليكفى القول فى أدب الأستاذ كامل كيلاني هذه القصيدة التى أبدعها الأديب الشاعر الأستاذ أحمد الزين، ونشرت بجريدة الأهرام فى

٧ مارس سنة ١٩٣٤ :

قال الأستاذ الزين - يشير إلى كتاب « صور جديدة من الأدب العربي »  
الذى دمجته براعة الأستاذ كامل كيلانى - :

« كذاك فليكن التجديد فى الأدب      والفضل يعرف بالآثار لا الصخب  
هذى الصحائف كالمرآة صادقة      تجلونا صور الماضين عن كتب  
لله بين بنائى « كامل » قلم      يفيض بالسحر من إنشائه العجبه  
تمده فكرة فياضة عرفت      مواضع الجذب فأنهت مع السحب  
إذا التوت سبل التفكير سدده      رأى كما انشقت جنح الليل بالشهب  
وذو البراعة إن يلعب به غرض      كانت يراعه ضرباً من اللعب  
وحاطه الخلق العالى وبرأه      من أن تدنسه الأهواء بالكذب »

والآن أمضى فى حديثى عن الأدب السهل الذى يتأدب به الطفل :

إن الأستاذ كامل كيلانى - إذ ينشئ مكتبة للطفل بهذا البيان العربى  
الرفع ، وهذه الأفكار الصحيحة التى هى أصلح غذاء لعقول النشء - إنما  
ينشئ جيلاً مثقفاً يئناً على خير ما ينبغى من الثقافة والبيان .

أما أن الأسلوب الذى يكتب به الأستاذ هذه الكتب يجتذب الطفل إلى  
القراءة ، ويجعله يقبل على المطالعة بشغف ونهم ، فهو ما لا شك فيه . وأعتقد  
أن ذلك أهم ما يجب أن يجعله المؤلف للأطفال نصب عينيه ، وقد وفق فيه  
الأستاذ كامل توفيقاً عجيباً ، وإن وراء هذا المظهر المشوق واللون الجذاب  
لمقادير وفيرة من الغذاء يقوّم بها المؤلف السنة النشء . ويمد بها عقولهم ،  
فهذا الغذاء على صنفين : غذاء لغوى ، وغذاء فكرى . فالأول : هو الكلمات العربية  
الفصيحة يتصرف بالتعبير بها عن مختلف المعانى تصرفاً بديعاً ، ويتفنن فى  
إيرادها بحيث يجعلها عذبة ، والجهد الجبار يتجلى فى تيسير كلمات وعبارات  
لولا التنسيق الذى يزاوله فيها لتعذرت على الأطفال ، وكانت لديهم غير

مستساغة، وبذلك يحصل النشء ثروة كبيرة من ألفاظ اللغة العربية، ويكتسبون القدرة على البيان .

أما الغذاء الفكرى، فهو طوائف شتى من المعلومات والفضائل، تنمى العقل وتهذب الخلق، وتسمو بالعاطفة، وتصلق الطبع، وتربى الذوق السليم، وجماع القول أنها توجه الطفل فى هذه الحياة الوجهة النافعة، وتكونه رجلاً واسع المعرفة، كبير النفس، متحلياً بالفضائل، وتعدّه حياة راقية سعيدة .

ليس من غرضى فى هذه الكلمة القصيرة أن أعرض لمؤلفات الأستاذ كامل كيلانى بالتفصيل، ولكنى أخص بالذكر ما يصدره الآن منها، وهو القصص الجغرافية، ففى هذا الكتاب يتعلم الطفل تقويم البلدان فى أسلوب قصصى ممتع، وهو لاه بحوادث القصة، مستمتع بتتبعها، فلا يشعر بما يشعر به أثناء دراسة العلم بالأساليب العلمية الأخرى من جفاء وعناء، فيكتسب علماً وأدباً وسمو خيال . وهو مبتهج النفس، منشراح الصدر، آمن من ثقل الدرس .

هكذا ينشأ أبناء اليوم، ورجال الغد . فرحى مرحى، يا منشىء الجيل الحديث !  
عباسى عباسه فخر

## نشاط أدبى .

من مقال للكاتب البارع المتفنن الأستاذ محمد على غريب

والذى يدعو إلى الاغتراب حقاً أن يكون ذلك مجهود إنسان تستطيع أن تضعه فى جييك دون أن تجد صعوبة تذكر، وأن يكون الاخ كيلانى موظفاً مع هذا يعالج شؤون وظيفته ويغدو ويروح منها وإليها، ولا ريب أن صنيعة هذا قد أفاد الأدب المصرى فائدة لا ينكرها إلا أحمق أو حسود .

## في عالم الأطفال

للأديب المفكر النابغ الأستاذ على طاهر (١)

ما كدنا ننهي من مطالعة ملوك الطوائف وجلفر ، حتى رأينا الأستاذ كامل كيلاني ، وهو صاحب الكتابين ، يعزهما بآلث إلى جانب كتبه التي بلغت في جلال نفاستها ووفرة تعدادها ما ليس لقلم أن يصوره وقد جاءت قصص الأطفال أسلوباً مفرداً في تاريخ الأدب العربي ، إن لم يكن في التاريخ القصصى بوجه عام ، فالأستاذ الكيلاني قد جمع — في قصصه — بين العلم ، والأدب . والتسلية .

جمع ثلاثهم في أسلوب طلي ، وإفصاح عربي ، وتفكير تنزل من سماءه ليكون مسلياً ومشجعاً ، فكان تنزله رقيقاً يحمد عليه الأدباء ، ويغبطه فيه المفكرون . ذلك لأنها قصص الأساطير ، ولكنها صحائف العلم ناضرة مفعمة بالحكمة والعبرة معاً !

والقصص الجغرافية تضع بين يدي الطالب صور الحياة العملية ، وتملأ قلبه تشوقاً إلى المزيد ، من جهاد في العلم مفيد .

نحن نرى الأستاذ الكيلاني أبلغ محدث نطقاً ، وأسرع مستمع نكتة . ولو لم تكن ممن أسعدهم الحظ برؤيته ، لكن في قصصه العليبة ما يرينا الأستاذ الكيلاني وهو يطالعنا بلع الخواطر الثاقبة ، وتحليلات المنطق الرزين .

وهل نسيت ابن الرومي ورسالة الغفران ؟ وهو فيها قد أحيا شاعراً وأديباً حياة جديدة . وليس ابن الرومي وأبو العلاء بقليل حين يتحدث

---

(١) كان لهذا الأستاذ الفاضل جهد مشكور في حفلة التكرم ، ونحن نسجل له

هنا تقديرنا لجهده وفضله .

الناس باحياء الأدب العربى، وليس بعثما هذا بهين لو أن غير الأستاذ الكامل حاول ذلك . ولكنه هو الذى أوتى من براعة الموهبة قسطاً بارعاً .

استطاع الأستاذ كامل أن يبتكر دائرة معارف أحاطت بالنواحى العلمية والأدبية، فلا تها سحر جمال وروعة إبداع . فهنيئاً للأدب العربى والثقافة العليا التى لم تكن من حظ مصر وحدها . بل كانت للشرق العربى بأكمله ، ولكل من يعينهم تقدم لغة الضاد بين لغات الشعوب ، وإن كتاباً واحداً من مؤلفات الكيلانى لجدير أن يستوعب المقالات الضافية ، ثم هى بعد لا تغيه حق الثناء ، ولسنا فى ثنائنا إلا منصفين للحقيقة التى قام الجميع لخدمتها ، فغيب الأدباء فى طليعة من تفتخر بهم البلاد من أنجبت فى حجر نهضتها ، وسيكون له ما يتحلى به الثناء فى سجل البقاء .

على طاهر

## الى مؤلف روائع من قصص الغرب

الأستاذ الكبير كامل كيلانى

وما للعلا تسمى الى المتواضع	وريدك ما للعلم فى ثوب قانع
وأتحف عشاق النهى بروائع	تواضع حتى غاص فى لجة النهى
تلطف آلامى وتشفى مواجعى	أراها لهماى المستكن طيبة
تهون اشجائى وترقى مدامعى	وتأخذنى أخذ الرفيق هواة
وما تشتهى نفسى وطيب مرابعى	غسيت بها أهلى وصحى وجبرقى
ونعمة محسود ولذة قانع	بيان تسمى ، فيه متعة باحث
ولازمها الاحسان فى كل موضع	أحاط بها التهذيب فى كل مبحث

(أبوللى)

اسماعيل مافظ

## منشئ مكتبة الأطفال

للعالم الجليل ابراهيم حسن الموجي، الأستاذ في الآداب، وعضو الجمعية الآسيوية  
الملكية ببريطانيا العظمى، والمحاضر بمدرسة التجارة العليا بمانشستر

---

رحم الله بشاراً إذ يقول :

يا قوم أذن لبعض الحى عاشقة والأذن تعشق قبل العين أحياناً  
فانى لم أر الأستاذ كامل كيلانى قبل الليلة ، وإن كنت أحمل له فى نفسى  
أكباراً وإجلالاً منذ سنين .

أجل ، فلقد أكبرت فى الأستاذ جهوده الموقفة فى خدمة التربية والآداب ،  
واختصاصه بناحية كبيرة الأهمية ، هى ناحية أدب الطفولة ، فان الأستاذ  
الكيلانى أحرز قصب السبق فى تلك الناحية الخطيرة ، فسمح عن أمته عار  
إغفالها وعدم العناية بها ، ولا شك أن ترك الطفل دون أن يمس له غذاء  
يلائم مداركه ، ويقوى ملكاته : عار أى عار !

والذى يؤسف له حقاً هو هذا العقوق الذى يلقاه فى مصر المخلصون لها ،  
الذين يرفعون رايها خفاقة فى ميادين الثقافة ، وأؤكد أن الأستاذ كامل كيلانى  
لو كان فى بلد غير شرقى ، كانجلبت االى خبرت أهلها بمعاشرى لهم أكثر من  
عشرة أعوام ، لللاقى من صنوف التكريم الأدبى ما يملأ نفسه على الرغم منه —  
زهواً وخيلاء ، ولوجد من صنوف التكريم المادى ما يجعله من المتمولين  
الموسرين !

ويسرنى أن أعلن سرورى بهذه الحفلة الحافلة التى تقام لتكريم الأستاذ  
كامل كيلانى ، ويشترك فيها علماء مصر والشرق وأدباؤهم . لانها إنما هى عزاء



للذين يحزنهم أن يروا مصر لا تزال من النقص بحيث لا تقدر أبناءها النابغين  
المجاهدين !

على أنى أطلب إلى الأستاذ الكيلاني أن يقر عيناً بهذا اللقب الذى أطلق  
عليه ، وهو لقب قبيب الادباء ، فذلك اللقب هو وسام معنوى ينطق  
بالاعتراف بجهد وفعله ، فليمض فى طريقه ، وستقدره الأجيال قدره ،  
وتخلد له — أطال الله بقاءه — ذكره .

ابراهيم حسن المرمي

## «الأستاذ كامل كيلاني»

للشاعر الرقيق الأستاذ عبد الله الدشروطي

قوة ملهمة فى عصره	نافذ العزيمة ، فوار الذكاء
ناضج الفكرة ، مصقول الحجا	بارع الراى قبيب الأدباء
حبه والضاد ، حب صادق	لم يدنسه ففاق أو رياء
علم والإطفال ، أسرار واللغى ،	فى بيان سلسل يروى الظماء
فما عن هذه الارض بهم	باسم الثغر — إلى أعلى سماء
همه أن ينشأ الطفل ، — كما	نشأت و يعرب ، — مهد الفصحاء
خدمة للضاد ، والشرق معاً	علتنا كيف نسمو بالوفاء
لو بوادى النيل يجرى نابه	حظه الأوفى ، جزيناك ذكاء
غير أن الحقد فيه قد نما	ونماء الحقد مفتاح الفناء
ليت شعرى — والآسى يملؤنى —	ما الذى نجنه من غرس العداء ١٢
جمع الله قلوباً بعثرت	فقدت من لثم ما تحوى — هوا ١

عبد الله الدشروطي

## فتى العروبة وشاعرها

للصحفي السوري الأستاذ البارح محمد عبد الوارث الصوفي

لست أحاول في هذه الكلمة القصيرة أن ألم بنواحي عبقرية أستاذنا الكبير نقيب الأدباء وفتى العروبة وشاعرها الأواحد الأستاذ كامل كيلاني، فقد سبقني إلى ذلك جمهوره من كبار الكتاب وأفاض الشعراء وخواص الأدباء . وليس في قدرتي أن ألم بمزاياه الباهرة النادرة، وقدرته الخارقة على الخطابة مرتجلا ساعات بأكلها في أسلوب ساحر أخاذ لا تشوبه عجمة ولا لكنة ولا يعتوره قصور ولا حصر، ولا تقفه نعتة أو جمجمة أو احتباس، ولا يلتوى عليه قصد، ولا يخونه تعبير عن أدق الخواالج، وأخفى المعاني الآبدة العصية .

ولن أحاول أن ألم بنواحي عبقرياته الفذة المتجلية في تلك التأليف المبتكرة التي ينوء بالاضطلاع بها مجمع بأسره من أفاض الفضلاء، ولن أحاول شرح جهوده المشمرة أطيب الثمار في مكتبات الأطفال والشباب والكهول على السواء . فاني أترك ذلك لغيري من النقاد والباحثين، ولن أحاول أن أصف براءته محدثاً لبقاً جبار البديهة قوى البادرة مرهوب النكتة مخشى الصولة، ولن أحاول أن أصفه راوية يحفظ من الشعر العربي وحده وهو في السنة الرابعة الابتدائية أكثر من عشرين ألف بيت من الشعر العربي، منها ألفية ابن مالك . كلا - أيها السادة - لن أحاول شيئاً من ذلك، فإن شرحه يتطلب جهداً أبهج نقيب الأدباء وعيد المؤلفين، ولكني سأحاول - وأرجو أن أوفق - إلى التنويه بمزيتين من مزاياه التي لا تحصى، وهما: (١) تفانيه في حب العرب والجد في تحقيق الوحدة العربية . (٢) شاعريته الموهوبة التي تحلق به في سماء الخلود والعبقرية . ولقد لقي في رحلته - إلى سوريا ولبنان وفلسطين - من الحفاوة والتكريم ما لم يلقه من الزعماء إلا أفراد قلائل، وهو بهذا الحب جدير، وقد تجلى

وفاؤه للعروبة والعرب وتفانيه في الدعوة إلى الوحدة العربية في كتابه النفيس « ذكريات الأقطار الشقيقة » .. أما شاعريته الغدقة الخصبة الفياضة التي لا يألو جهداً في التنصل منها ، ولا تألو جهداً في التعلق به ، فهي ذائعة بين خلصائه وأصفياه وان احتجبت عن كثير من معاصريه .

ومن نواحي شاعريته الخصبة ما يبدعه من المحفوظات البديعة الساحرة في حكايات الأطفال . وقصص الأطفال ، والقصص الجغرافية ، والقصص العلية ، وما إليها من آثاره التي خص بها مكتبة الأطفال . وقد حاول كثير من أفذاذ الشعراء أن يحفزوهم إلى اظهار ديوانه الحافل بأروع الشعر وأعذبه ، فلم يصغ إليهم ، وعتب عليه في ذلك من فحول الشعراء السيد حسن القاياتي ، ومحمد الهراوي ، والاسمر ، ومحمد شوقي أمين ، ومصطفى حمام ، وسيد ابراهيم وغيرهم من الشعراء . ولعل أنبل كلمة قرأناها في هذا الصدد ، هي كلمة الشاعر المعروف الأستاذ محمد الاسمر التي تقتبس منها ما يلي : « لجهود الأستاذ كامل المتواصلة ، ودماثة خلقه ، وحفظه مغيب اخوانه ، كل ذلك يجعل من الأستاذ الصديق شخصاً ممتازاً . وناحية أخرى فيه أحبها جداً هي شاعريته التي يحاول التخلص منها ، وتأتي هي إلا التشبث به ، وهذه الناحية منه لا يعرفها إلا أصدقاؤه والذين هم منه عن كسب ، فقليل هؤلاء الذين يعلمون عن الأستاذ كامل كيلاني ما نعلم من شعره البليغ . وعالم الأدب العربي يعرفه مؤلفاً وكاتباً ومترجماً ، فليت الأستاذ كامل أخرج لنا من آثاره الشعرية ما يتبرأ هو منه وما نعهده نحن من مفاخر الشعر ، ولن ننسى كلمة الأستاذ محمد مصطفى حمام التي وجهها إلى الأستاذ النقيب يحته فيها على التعجيل باظهار ديوانه النفيس ونحن نضم رجاءنا إلى رجاء هؤلاء الكرام السابقين وكلنا أمل في أن يجعل باظهار هذا الديوان الفريد الحافل بالروائع ليضيف إلى ثروة الأدب العصري تلك الكنوز المحجومة التي يفخر بها الشعر ويعتز بها الشعراء » محمد عبد الوارث المصري

## الكيلاني

وأثره في الأدب العربي

لمؤرخ الفلسفة الإسلامية الأستاذ طه عبد الباقي سرور

لو أدركنا بيدنا لولب الحياة كرة ثانية ، واستعرضنا على لوح الوجود تاريخ أمة من الأمم من بدء الخليقة إلى يومنا ، نبغى دراسة تاريخها الأدبي وثروتها العلمية ... سترينا الصور مئات الملايين من الأنفس تدفقوا من الفناء إلى الفناء ، ومروا على سمع الزمان فلم يسجل لهم صوتاً ولا همساً ؟؟؟

وسترينا الصور مئات كتبوا في التاريخ سطوراً ، ثم يتضاءل العدد إذا شهدنا ما فوق السطور ... ؟ ثم تسلم إلينا الصور تاريخ الوجود الفكري لتلك الأمة متفجراً من ينابيع قلوب لا تتجاوز أصابع اليدين عدداً ، ثم يفنى الزمن قبل أن يستكمل حديثه عنهم .

إذن لم يسرف ( كارليل ) يوم هتف بأن تاريخ البشرية تاريخ أفراد يسمون عن النوع الانساني ، ويرتفعون إلى مصاف أنصاف الآلهة ، أو الأبطال كما يسميهم كارليل ... أرواح البطولة كما يقول الفيلسوف الألماني ( هيجل ) . هؤلاء العباقرة الجبابرة الذين يصبغون الوجود بصبغتهم ، ويكيفون الحياة بأفكارهم ، ويقودون الوجود إلى آفاق الهامتهم .

هؤلاء الأفاذاذ الذين يخلقون للانسانية اجواءها ويفتقون بأقلامهم جوانبها ويحملون المشعل للحياة .

هؤلاء الخالدون ، هم عين الانسانية وسمعتها ، وموطن الاحساس منها ... هم الجمال والخلود ... هم النور ، بل هم الوجود !

وهؤلاء الخالدون هم عندى أقوى الأدلة على وجود الله . وأنصح البراهين على الوحي ... ؟  
أنى لهم كل هذا الالهام والسحر الذى يفجرون به العقول كما فجرت عصا موسى يتابع الصخور ... ؟

لو أمسكنا برأس جبار منهم، وقشنا زواياها، لم نر بدعاً ولا عجباً تمتاز به ، وإنما هو شيء أدق وأعظم ... هذا الرأس خلق مهياً للايحاء والالهام .. يلتقط الوحي من العقل الفعال السابح في الوجود، كما يلتقط اللاسلكى الاشارات البرقية السابحة في الهواء ... ؟

أو كما يقول الكيلانى : انه يكون جالساً أو نائماً، فيشعر بانفجار في رأسه وبريق في عينه . . . وإذ بلوح تفكيره قد سجل فكرة جديد كما يسجل المرصد هزة أرضية سارية !

ولقد كان الفيلسوف ابن سينا يحل معضلات المسائل الفلسفية في أحلامه المنامية .. ومن كلمات الكيلانى أنه إذا طرأ عليه خاطر جديد مبتكر أسرع إلى تسجيله ، لأنه يؤمن بأن تلك الفكرة إذا حلت لديه ، ولم يسارع الى تسجيلها فقد تنتقل إلى تفكير غيره ، لايمانه بانتقال الافكار ، أو ما يعبر عنه الغريون بكلمة « تليى »

ونريد أن ندرس اليوم عبقرية الكيلانى وقوة الايحاء لديه ، أو بمعنى آخر أثره في الادب العربى الحديث . . كما نريد أن نزن تلك الآثار بميزان الافذاذ الذين طبعوا القرون بطابعهم ، ووثبوا بتفكير أمتهم وثبة طوت أجيالا ، وأبقت أرواً خالداً .

درس الكيلانى الأدب العربى دراسة الخاطر والفكر والالهام ، ودرس بجواره الآداب الانكليزية والفرنسية والايطالية دراسة البحث والموازنة والالهام أيضاً .

وبيننا المعاصرون من الأدباء يسرون إلى التلاعب بالألفاظ . وعبادة شعراء التشبيهات الجوفاء ويميلون إلى التقييد بقيود السجع الممل .. وبيننا دعاة الأدب على طرفي خلاف ، هذا جامد متعصب يزدري الآداب الأوربية ، وهو جاهل بها ، بل وبالادب العربي .. وآخر يحقر الأدب العربي ، وهو بعيد عنه بعده عن الآداب الأوربية ... ؟

إذ بصوت جديد يوقع لحناً جديداً ، ويدوى قوياً جباراً ، هادياً ومبشراً وداعياً إلى آفاق جديدة وأدب جديد ونحو جديد ... ؟

كان تقيب الأدباء وعميد المؤلفين الأستاذ الكبير كامل الكيلاني : أول من ابتعث أدب المعرى الخالد بعد أن جمده بعض الأدباء المعاصرين ، فكان فتحاً .. وكان لجرأ تعلقنا على نوره كيف تصاغ الفكر .. وكيف ندرس أدق خواج النفس وتموجات الشعور وخفايا العواطف .. وكيف نسمو إلى جمال الفن .

وكان الكيلاني أول من لفت أدباء العربية إلى ابداع ابن الرومي وسحره ، وبديع صوره وألوانه .. قد يقول مكابر إن له فضل السبق لحسب . ولكن من درس المعرى وابن الرومي وابن زيدون قبل الكيلاني ، ثم قرأ ودرس ما أوضح الكيلاني عنهم وما شرح وهذب عرف أن الوجود قد ظفر مرة ثانية بالمعرى وابن الرومي وابن زيدون ، وأن الكيلاني روح جمعت كل هؤلاء ، ثم شرحت كل هؤلاء ، ثم عبرت عما خفى من كل هؤلاء .

وكان الكيلاني أول من هتف بخلود الآداب العالمية كلها ، سواسية . وأن شكسبير يلتقي مع المعرى في صوره القصصية ، وألوانه الخيالية

وكان الكيلاني فاتحاً ومجدداً يوم أن ابتعث أدب الطفل ، وكان جباراً يوم أن يسر قصص شكسبير وغيره من عتاة الفكر وقادته للاطفال

وكان أميناً يوم أن حمل أمانة الترجمة، فأتخف العربية بأئمن وأشهى وأنضج  
ما أخرجه الفكر العالمي ، في ثوب عربي روحاً ومبنى  
وكان الكيلاني عبقرياً فلذا يوم أن ابتكر اسلوب المعاني التلغرافية ، فأقتد  
العربية من تعابير مهمة تدس دساً ، وتحشر حشراً ، فلا معنى أبقت ، ولا  
جمالاً أنتجت .

قام الكيلاني بكل هذا وحده ، لأن من عرف الكيلاني عرفه بمجموعة من  
الاعصاب والعواطف والخلجات من أنخص قدمه إلى قمة رأسه ، فإذا كان  
للإنسان حواس خمس فالكيلاني حواس لا أستطيع لها عدداً ، فهو يحس لكل  
خاطرة الف خاطرة ، ويستخرج من كل شيء معنى وحساً ، حتى لاغال أن كل  
شيء لمسه الكيلاني تدفق شعوراً وإحساساً وخواطر .

ومن عيزات الكيلاني أنه يعني ما يقول ، ويسدد قلبه إلى غاية يرسم  
خطوطها فلا يزيد ولا ينقص ، ولن يغريه بريق لفظ طارىء ، أو جمال خيال  
عارض ، أو فكرة سانحة .

لذا جاء أدب الكيلاني صورة من صميم روحه ووجدانه . من القلب إلى  
القلب .. تقرأ الكيلاني فكأنه يتحدث إليك ، لا غموض ولا إبهام ولا جفاء ،  
لأنه يؤمن بما يقول ، ويعني ما يقول ، ويرسم ما يقول ويحدده .

... ويمتاز الكيلاني بديهة معجزة يغذيها إيمان لا يتزعزع ، ومن طرائف  
بديهته أن المسيو «ميشو» أستاذ الآداب بالجامعة المصرية أخذ يسهب في عبقرية  
الفريد دى فينيه وإعجازه حين قال ( الحياة جسر بين فئتين ) فما أسرع أن  
ابتسم الكيلاني قائلاً : كلا ، هذه صورة ناقصة أمها المعرى واقن فيها قائلاً :

حياة كجسر بين موتين أول وثان وفقد المرء أن يعبر الجسر  
وحدث أن مستشرقاً خاطب الكيلاني قائلاً : أتؤمن ببلادة القرآن ؟ قال :

على . قال: فما دليلك ؟. قال : إذا أردنا أن نحكم على شيء قارناه بغيره ، وما أنت ذا أستاذ عظيم بارع في الانجليزية لأنك أمريكي النشأة، بارع في الألمانية لأنك ألماني ، بارع في العبرية لأنها لغة دينك ، بارع في العربية لأنها محل دراستك .. إذن فأنت تجيد أربع لغات من أمهات لغات الدنيا لإجادة الأستاذ الفذ المبدع ، فأخبرني إذا أردت أن تحدث عن سعة جهنم ماذا تقول ؟ فأخذ المستشرق يعبر تعبيرات مختلفة كقوله ( ان جهنم لواسعة جداً ) ( ان جهنم لاوسع مما تظنون ) الخ ذلك ، والكيلاني يضحك ، فقال له ما يضحك ؟ قال : اسمع وقارن بين ذلك وبين قول القرآن الكريم : يوم نقول لجهنم هل امتلأت ، وتقول هل من مزيد ؟ فهت المستشرق ، وقال : صدقت .

وتجلى تلك البديهة الغضة في مجالس الكيلاني التي تعيد لنا محافل العربية في أنبان عظمتها ، فهو يخلق في كل فن ويحني من كل ثمر وهبات أن نصوره . ومحال أن تملك مشاعرك في مجالس الكيلاني ، فالتسكت الرائعة ، والبسمة الجلذابة ، والأدب الرفيع والأمثال المحكمة ، كل هؤلاء مع شخصية الكيلاني الساحرة أجواء من السرور والنور ، وعوالم من الفكر والفن ، أنت أبدأ سابع مستسلم في نشوة لا يحبسها إلا من لمسها .

تلك صورة سريعة عن الكيلاني اختطفت خطفأ ، مثلها مثل مصور في قطار سريع يحاول رسم ما يرى .

لم عبر الباقي سرور



## كامل... الكامل<sup>(١)</sup>

للصحفى الموهوب الأستاذ على احمد عامر

لو أنها كانت وثبة من وثبات الخليلين ، لأقسمت — جهد أيمانى — أنها ماضية بصاحبها إلى القاع ، فأتجود وثبات الخليلين على أصحابها ببذرة من الخلد ، وليس فى مقدورها أن تقوى على مسامرة الزمن ، ومكابدة البقاء ، ومكافحة النيارات التى تنصرف إليها هينة حيناً ، عنيدة حيناً آخر ، وإنك لتعرف عن هذه الوثبات أنها تصدر عن الطفرة ، جياشة بما يشبه أن يكون زوبعة أو أعصورة ، حافلة بما يشبه أن يكون شيئاً يدخل على السمع ، وينفذ إلى العين ، ولكنها ماتلبت أن تكشف عن زبد تمضى أطيافه ، وكأنها لم تكن بالأسس !

( ١ ) وقد كتب حضرتته الى رئيس لجنة الاحتفال بالكتاب التالى قبيل

إرسال هذه الكلمة النفيسة . قال :

أستاذنا الجليل . صادق عنبر

ربما كانت دعوتك الى صديقنا الأستاذ كامل أروع ما فى هذا الموسم من ألوان السكسب الأدبى لأولئك الذين يعملون فى فتوة الأبطال . وفى اعتكاف الغلاة من القديسين . حتى يظهروا الناس على ما فى مسالك الثقافة من شعب تدق على المشمع . وتتفرج فى بعض مراحلها من صدر وسيع وباحة رحيبة رحيبة .

ومن المحقق أن تكريم الأستاذ كامل سيكون حجة مفصحة عن حياة الوفاء . فى تلك الصدور التى لم تحترقها إحنة طارئة . ولا غل مقيم .

وإذا كان من حق أن احمل يدي طاقة من الزهر ، لأقدم بها الى صديقنا النافع غائى أرى — وهك رأى الأخير — أن تضاف هذه الطاقة إلى كلمات يسرنى بلا ريب أن تكون بين أحاديث السادة الذين تهبأوا لهذه الحفلة راضين ومفتبين . ولعلى أبلغ من تحقيق ذلك ما أريد . مع وفور الاجلال ، وجزيل التقدير :  
على احمد عامر

على النقيض من هذه الوثبات كانت وثبة صديقنا الأستاذ كامل كيلانى ، فالك  
إن بلوته فى إنتاجه ، أو بلوته فى مجلسه ، أو بلوته فى ساع الفراغ ، لمحت فى  
هذه المراحل — على تباعد ما بينها من وجوه — أنها تنزع الى الخلد ، بمقدار  
ما تنهض الى المثل العليا ، ومتى كانت الوثبات فى اتجاهها ماضية إلى الخلد ،  
ضاربة فى مسالك المثل العليا ، فانها بلا ريب لن تتعثر ولن تتحور ، ولن  
تصرفها أحداث الأيام الى ما يرحزها عن الصراط المستقيم . أى وثبة لإذن تلك  
التي أعنيها فيما أتحدث به اليك عن الأستاذ كامل كيلانى ؟ يخيل لى أنى لن أبلغ  
من اظهارك على وقائعها ما أريد ، ففى هذه الوثبة تطل علينا وجوه كثر ، وألوان  
غمر . أتعرف من هذه الوجوه ؟ وتلك الألوان ؟ أنظر — كان الله لك — إلى  
قريب أو بعيد فلن تطلع منها على وجه ساهم أولون قائم .. كلها وحدة يكتنفها  
الجلال الأخاذ ، وتتوزع عليها أشعة من الروعة والفتنة ، وكلها وحدة يضمها  
وشى لا يعرف المتمنع فيه إلا أنه أحداثثة المتحدثين فى الصورة التي لا تعرف  
الشوب .. !

\*\*\*

هذا الطفل الرخى النفس ، الضيق الصدر ، المتلون الجروح ، البكاء الشكاء ،  
الضحك المتفرس فى غير شىء ، تفرسه فى كل شىء ! أى سحر فى يمينه هذا  
السحر الذى يدخله فى لبوس الشيوخ ، وفرة تأمل ، وجزيل وعى ، وكثرة  
انتباه ؟ أتكون عصا موسى قد استحات فى القرن العشرين إلى صفحات من  
الورق ، يضمها هذا الغلاف الأنيق الرشيق ، وتستقر عليها تلك السطور  
المزركشة المبرقشة ، الواعية لحروف لو أنها كانت ناطقة لأطلقت أنغامها على  
أذننى الطفل شجواً يرضيه ، وطرباً يفىء منه فى إشراق ينسيه نعمة الفرح فى  
ظلم أمه وأبيه ... تلك الصفحات الموشاة بالحديث العجب ، والقصص

الاعجب ، هي ما يتألف منها ديوان الاطفال ، وأتمنى ألا تسوقنى هذه التسمية إلى موطن اللبس في ذهن قارئها ، فديوان الاطفال يستغرق التشبث المتعاقب من جهد صاحبه ، وتفكير صاحبه ، وهو في تحليته بالصور ، وفي تزيينه بالأسلوب المشرق ، يتخذ له طابع الشعر المنشور ، وليس في إقبال الاطفال عليه إلا صدى لإيمانهم به ، وإنك لتعرف من سذاجة الاطفال أنها تلبس فيهم ميلا إلى الصراحة والصدق ، وهم متى آمنوا بشئ رفعوا به إلى الهام ، ومتى كفروا به خفضوه إلى الرغام ، والذين يلبسون في مكتبة الاطفال اضطراباً وازدياداً ، في الطبعات والأجزاء . يستطيعون وحدهم أن يستوعبوا مدى الايمان بها من جانب الاطفال ، ومدى الايمان بها من جانب صاحبها الذى نهض به اليقين بجليل أثرها إلى الزاوية بكل جهد يصرفه ، وكل كدح يسلم أعصابه اليه ، حتى تكون المكتبة ولا حياة لها على أفواه الحاقدين ، وإنك لتعلم عن أفواه الحاقدين أنها لا تثني على الأخياء ، وإنما تثبت الاحدوث السائرة في أعقاب الموتى . . . . !

وهذا الشاب المتلفت أبدأ الى مداخل اللهو والعبث ، ينفذ منها إلى باحة الحياة الناعمة ، فلا يكذب ذهنه بمقدار ما يكذب أعصابه . . . أى سحر في يمينه هذا السحر الذى صور من مسالكه ، وأظهر مخبوء مداركه ، وصرفه عن اللهو للمادى ، الى المتاع المعنوى ؟ إنى أكاد ألححه يضيق بالعابثين من حوله ، وأكاد أستمع إلى صوته يهتف بهم : أيها الاصدقاء العابثون الوالفون فى الاجاج الآسن . . . إليكم تلك الصفحة الرحابة من صفحات المجد والسؤدد . . . هذا سجل الاحداث ، وحكاية الزمن ، قد نقشها المهرة الاخيار من أكرم الحاملين لأكرم الاقلام . . . أتعرفونهم يا أصدقائى ؟ لأنهم عصارة الذهن الغربى . قد سلخوا العبرة الخالدة عن جلدة الزمن ، ثم قدموا بها الى الأجيال حديثاً شهيأ ، فى مزاجه تأتلف الأملجة جميعاً . . . وإنى أكاد أبصر ما يمينه ، بل لقلبي :

ترامت الى عيني تلك الكلمات : كامل كيلاني — روائع من قصص الغرب .  
وهناك أدركت ، لماذا يحرص الشاب على متاعه ، ولماذا يدعو المنصرفين عنه  
الى اتباعه ... ١٩

وهذا المكتهل قبل أوائه ، يستروح مذاهب الفلاسفة ، قبل أن يدرى  
من حقائق الحياة آيتها الكبرى ... هذا مطرق الرأس . مقطب الجبين ،  
متمهل الخطى ، تائه النظرة ، خافت الصوت ، طويل الأناة ... ولكنه في  
جنفوانه ، لا تبدو عليه مسحة القدم ، ولا يطل الزمن البعيد من فوديه متمثلاً  
في الشعرات البيض ...! أى شيء في يمينه ؟ إنه — ولا خلاف على ذلك — شيء جليل  
القدر ، فهو عسك به في حرص ويقظة ... أتعرف من أمر هذا الشيء شيئاً ؟  
أما أنا فقد عرفت كل شيء ، فما يمينه إلا « كامل كيلاني » في « رسالة الغفران » !  
وهذا الذى إلى جانبي يستزيدنى جنوحاً إليه ، بما يلقي على سمعى من شعر  
يلبسنى إهاب العصر العباسى ، ويدخل فى سرحة الأندلس .! لقد تأملت ،  
وتعمنت فيه ، فلم أخرج من دائرة التلاميذ فى معاهدنا العليا ، وأنت تعلم عن  
معاهدنا العليا أنها لا تزجى الى أبنائها الشعر إلا بمقدار ما يدعو اليه الاستشهاد  
والدليل ، فعدت أتأمل من جديد لعله أن يكون عباسياً قمصت روحه هذا  
الهيكل المصرى ، أو لعله أندلسياً لم تدركه فجوة الموت ، فصدر الينا عن كهف  
جديد ، ولكنه لم يكن إلا عقلاوعى « كامل كيلاني » فى « ابن الرومى » ، وفى  
« ابن زيدون » . فتداركت نفسى ، حتى لا تخز أبضاعها من جلال ما أرى من  
أثر هذا التوجيه الكيلاني فى مصائر الشباب ... ١

وهذا الشيخ المنصرف الى أضيائه الصفراء ، يكتنزها فى صدره ،  
لتكون له فى حياته هدى وبركة ، أى جديد يزاحم القديم من أسفاره ؟ لقد  
أنكرته ثم أكرهته ، أنكرته لما ساورنى من لجوء الى غير فنه الدافع به الى دراسة  
العروبة فى آدابها وأقاصيصها ، حين خلته يجمع اليه كتباً لا تدخل فى باب

اختصاصه ، ولكنى أكبرته حين طلعت عليه حريصاً على "كامل كيلانى" ، فى  
"مصارع الأعيان" ، وفى "مصارع الخلفاء" ، وفى "صور جديدة من  
الأدب العربى" ...

تلك الجماعات الموزعة بين المواطن المتباينة فى الوعى والسن والدراسات ،  
قد اختلفت فى موطن واحد ، هو هذا العقل الجبار الذى يطل على تلكم  
المواطن جميعاً ، فيدفع إلى كل موطن منها ما يزيد فى خصوصته ، وما يوسع  
من باحته ، هو "كامل كيلانى" الذى لم يكن تكريمه إلا عرفاناً — أهون  
عرفان — بجليل ما أسدى ، ونافع ما أتج ، وجزيل ما سكب على آفاقنا  
من أضواء !

على محمد عامر

## اساطير ألف يوم

من مقال للكاتب الناقد النزيه الأستاذ محمد عبد القادر حمزة

الأستاذ كامل كيلانى أديب منتج ، بل هو — على ما أظن — أكثر أدبائنا  
انتاجاً لأنك لا تكاد تنتهى من قراءة كتاب له حتى يفاجئك بإصدار كتاب  
آخر ، وقد لا يتفق هذا مع ما يراه الناقد من وجوب التأنى والتريث فى التأليف  
حتى يكون المؤلف نتيجة دراسات طويلة وبحث عميق متواصل ، على أن من  
يطالع أكثر مؤلفات الأستاذ كيلانى لا يجد فيها أثراً لما تشره السرعة من  
اضطراب فى التفكير وإهمال فى دقة البحث وجنوح إلى العجلة فى تقرير  
النتائج ، فكل مؤلف من هذه المؤلفات يدل على جهود صادقة فى الدرس ،  
ورغبة قوية فى خدمة الأدب ، وسداد وتوفيق يستحق عليهما الثناء والتقدير .

## أديب الأجيال

للأديب الشاعر النابغة الأستاذ اسماعيل سرى الدهشان

يعيش الناس للأحياء لكن  
 ويقرأ فوق مكتبه كتاباً  
 فان شتم به خلقاً غريباً  
 يناجى ساكنى الأجداث حيناً  
 تلقى الفضايل دائرات  
 ورب رذيلة في عصر قوم  
 وللمدين في الأخلاق سحر  
 فيألف بهرج الفوضى ويمضى  
 وكم من فاضل جافى السكارى  
 فيخذ الكتاب سمير صفو  
 أديبهمو يعيش لكل جيل  
 فيقطع - كل يوم - ألف ميل  
 فتسبته الى السفر الطويل  
 فتنبه ، إنما في غير قيل  
 فيعرف فضل آباء القليل  
 تبيت فضيلة العصر السليل  
 يرين على نهى القدم الضليل  
 - مع الأهواء - في شر السيل  
 فكهم سخروا من الرجل الفضيل  
 فيكفيه مهارة الثقيل



وكم من فكرة عرضت برقاً  
 وإذا بمؤلف لأديب قوم  
 وأفضل عجز للناس كتباً :  
 يصانعه مصانة المداوى ،  
 فيشرب بالكتاب الطابمعى  
 طرائق في الثقافة مبدعات  
 يندد إلى الغد الأبطال ، حتى  
 ولاحقها - وقد طفت - مخيل  
 تناولها به ، فشقى غليل  
 يحدث ذلك الطفل الجميل  
 إذا عز الدواء على العليل  
 ويأخذ عليه في السلسيل  
 لكامل : ذلك اللبق الجليل  
 يعدوا عصر للخير الجزيل

أخى فى المهرجات ، لغير مال  
سهرنا نحرس الآداب حيناً  
ومن أخى — لخير العلم — ندباً  
ومن يلح الأديب بغير حق  
ومن للنقد راح يقيم وزناً  
وخير النقد قد فيه روح  
فشمس للوثوب ، ولذ بحزم  
وحبر فى الصباح لنا كتاباً  
وأى الوالدين أهر صوتاً  
تأخينا ، وحسبه خليلي  
وما كانت تؤمل فى كفيل  
فتلك علامة الخلق النيسل  
أقام على شفا الجرف المهيل  
تقفه السحب من قبل المسيل  
من الاخلاص ، لا الحمد الدخيل  
لياذك — مذ عرفتك — يا زميلي  
وسود غيره عند الاصيل  
وقد ليت من مصر وينيل  
اسماعيل سرى الدهشة

## يا كامل الخلق

للاستاذ المرنى ، والشاعر الأديب : أحمد محمد سالمان

يا مالكا رقى ووجدانى  
ملكك بالحسن كل عاطفة  
زنى غراماً ، فلا برحت أفا  
ففى الهوى يعذب العذاب ، وما  
وليس لى فى الوصال من طمع ،  
وكل ما أبغى رضاك ، فهل  
دعوك ذا قسوة ، وذا صلف  
أعيذ ذا الحسن أن يشاب بما  
والحسن هل كان غير مزدهر  
خانت — فى ذلك الشهى — على  
ويا مشيراً شجوى وألحاني  
وأما له من عظيم سلطان !  
شجو ، ولا تطف نار أشجاني  
أسعدنى — بالهوى — وأشقاني !  
ومن لقلبي بوصول الهاني ؟  
أرى بشير الرضاء وافاني ؟  
فأى زور ؟ وأى بهتان ؟  
يشين — عما تقول الشاني !  
ببيل حسنى وطيب إحسان ؟  
قواد مضناك — مشفق حاني

وأنت هذبتني، فما جنحت      نفسي ليعب، ولا لنقصان  
أما تراني أجل كل قتي      مهذب الخلق نابه الشان  
وهل ترى- في الوري- أشد وفا      من كامل المكرمات كيلاني؟  
وهل أديب أبر بالأدب السامي الذرا منه غير منان؟  
أسفاره الفر- في نصارتها-      بدت فكانت أجل دهبان  
أبدى إليه أبو العلاء بها      عرفان فضل، وشكر عرفان  
وكان للطفل- من حدائقها الزهراء-      قطف لفكره دان  
فؤاده في رياضها فكه      وعقله- من علومها- جان

ورب يوم أغر أبلج من      \* \* \*  
زهت لياليه بالسرور، وفي  
وكم جلافته المروث- في  
له وقار الشيوخ في أدب،  
بر- بعهد العلاء، فلا وكل  
أشم في فضله ومتمه  
وخلقه كالنسيم رفته،  
عف عن الفحش- في خصومته-  
يا كامل الخلق: إن عهدى أن  
لكننا نمدح الخلال، وقد  
فالفضل والجد والوفاء وحسد  
لا غرو أن يحفز الوفاء لكم  
والأدب الصفو، أنت تخدمه

أيامه الألف (١) فل- أحزاني  
أيامه غرة لأزمان  
أحيان أسماره- فأحياني  
وحكمة في نشاط شبان  
عن واجبات العلاء، ولا وان  
سام، وفي العزم ماله ثاب  
فسل به أصفاء لإخوان  
لا تهليه فلول أضغان  
تأبى- حياء- مديح إنسان  
أثنت عليك الخلال بالثاني  
ق العزم والبر خير عنوان  
«سلهان، يثقي، وغير «سلهان، 1  
بكل جو، وكل ميدان

أحمد محمد سالمه

(١) يشير إلى كتاب «أساطير اليوم» الذي أنشأه الأستاذ السكيكاني.



## جاذبية الأطفال

للكاتب الفكه المعروف الأستاذ محمود صادق سيف

من سنين مضت . كنت التقى بطائفة من أدعياء الادب، أو أشباه الأدباء والمتأدين ، فكانوا يجلسون في حشد من الناس يتشدقون بالآدب والشعر والفلسفة ، وهم لا يعرفون من أمر هذه الآداب والفنون أكثر مما أعرف أنا من لغة أهل الصين !

فاذا ما لاح في أفق الآدب أثر من آثار أديب عامل ، رفعوا عقيرتهم صائحين — في مثل نعيب الغربان — يسهون الرجل في رأيه ، وينعون عليه خطله وجهله ، وهم يعلنون في صراحة أنهم لو أرادوا أن يضعوا مثل هذه الكتب لملأوا فراغ العالم بمجال من مثل هذه المؤلفات . وقد يقول الواحد منهم انه يتحضر لوضع كتاب في الفلسفة يخجل ابن رشد في مشواه ، وآخر ينظم لإلياذة في الحكمة والفلسفة تصفع هوميروس على قفاه ، وما منهم من صنف كتاباً أو قصة يجارى بها قصة القط والفار . ولكنهم أدعياء متبجحون ، يقولون مالا يفعلون !

ولقد ضقت ذرعاً بأولئك الادعياء الكتاب من ( أولاد الكتاب ) حتى بلغ بي سوء الظن بهم وبمن على شاكلتهم الى حد أن كنت أتنكب طريق الأدباء خشية أن أقع على من يكون من هذا الطراز ، إلى أن التقيت يوماً على ساحل الحياة الأدبية برجل جم الآدب ، قوى المعارضة ، حاضر البديهة ، سريع الخاطر ، أما من الناحية الخلقية فكان ظريفاً كيساً ، عف الضمير واللسان . فكنت أجلس اليه مستأنساً بحديثه ، مستمتعاً بظرفه ، تتنادر في فكاهات مستملحة ، لا تدخل فيها الآدب ولا للشعر ولا للفلسفة ، وقد أعجبت به لروحه فحسب . وبينما كنت أراى مقتبلاً بصحبة هذا الرجل ، كانت مطابع العاصمة

ودور النشر فيها تظننا بوابل متواصل من كتب قيمة من روائع الأدب والفلسفة والتاريخ وكلها مدبجة بيراغة الكاتب القدير قبيب الأدباء الأستاذ كامل كيلاني، كل هذا وأنا لا أعلم بأن ذلك العالم العامل المجد المثابر الذي غمر الأسواق الأدبية بمؤلفاته ونفثات يراعه هو ذلك الرجل الوديع الهادي المتواضع الذي أراه في صمت وسكون !

ولقد سبق أن وقعت في يدي نسخة من رسالة الغفران في أول ظهورها، فما كدت أصل من تلاوق فيها إلى شطر منها في إمعان ودقة استيعاب، حتى رأيتني أقلب بين يدي تحفة ثانية في ديوان ابن الرومي، فلبثت مهوياً، أقلب طرف الحائر، لا أدري: هل أبدأ في تلاوة الكتاب الثاني أم استتم الأول ؟

وما كدت أثوب من دهشتي حتى رأيته قد عززها بذاك، وشفع بآخر وآخر، حتى ضقت بها ذرعاً ومضيت أتمثل بقول الشاعر :

« تكاثرت الظباء على خراش فما يدرى خراش ما يصيد،

وكثيراً ما كنت أعجب كيف يتسنى لهذا الرجل أن يعطى على العالم الأدبي بمثل هذا العنف ومثل هذه القوة، حتى كاد يذهب في الورم إلى أنه يستعين على أداء عمله بقوة سحرية. أو أن مؤلفاته هذه على قياس قول العامة (شغل اللارنجة) !

(قال الراوي) وبينما كان قبيب الأدباء كامل كيلاني ذلك الرجل العبقري المجد يغدينا بشمرات عقله وبجهوده الأدبية من كتب قيمة في تاريخ الأدب الأندلسي ومصارع الخلفاء وملوك الطوائف، أقول: بينما كان هذا الرجل العبقري مجدداً في عمله الشاق وما يستلزمه من إمعان في البحث ودقة في الاستقصاء. كان هناك كامل كيلاني آخر ضئيل متواضع، يجلس إلى الأطفال يلقيهم في هو وتسليق مبادئ التعليم الأولى، وهو يحدثهم على أسلوب لسانهم، وعلى مقدار مداركهم بقصة (البجاجة الصغيرة الحمراء) وقصة (الارنب الذكي) وما إلى ذلك في أسلوب مبتكر، لم يسبقه إليه أحد قبل الآن !

ولقد ما كانت دهشتى عند ما أدركت أن الرجلين واحد ، وأن كامل كيلانى الذى يغذى عقول الرجال المثقفين بكتبه فى الأدب والفلسفة والتاريخ ، هو نفسه الذى يشحذ عقول الأطفال الناشئين . وكأني به وهو يحاول أن يسير بالأطفال متدرجاً فى تهذيبهم من أول نشأتهم إلى أن يصل بهم إلى مثل ثقافة آبائهم ، وحتى ينتهى بهم إلى ما بدأ من كتبه الأولى فى الثقافة العالية ، فكأنه يأخذ نفسه بتعليمهم وتثقيف عقولهم من المهد إلى اللحد !

أما طريقته فى تعليم الناشئة ، فإني لا أكون مغالياً إذا قلت : إذا كان نيوتن قد طبقت شهرته الآفاق لاكتشافه الجاذبية ، فإن صديقنا الأستاذ كامل الجدير بهذه الشهرة ، إذ وفق لاكتشاف الجاذبية العلمية التى تغرى الأطفال الناشئين بطلب الدرس والاستمتاع به .

أقول هذا ، وأنا أرجع بذكري إلى نيف وأربعين سنة مضت ، حيث كنت طفلاً ، وحيث كنت أستقبل كتب التعليم الأولى كما يستقبل السجين الأشغال الشاقة ، وما كنت لأستسيغها أكثر مما أستسيغ شربة الملح الانجليزى ، وما كنت أستدكرها - فى مثل ترديد البيغاء لكل ما يسمع - الاخشبة من عصا المعلم ، وما يتبعها من زجر وعقاب .

كنت أذكر ذلك وأنا أتمثل الآن مقدار فرح أولاد أخى الصغار : أفكار ، وسعيد ، وعبد الغنى . حين أتخفهم بكتاب أو حلقة من سلسلة مكتبة الطفل التى عني بوضعها الأستاذ كيلانى ، وكيف كنت أراهم يقبلون عليها فى شغف واغتراب ، حتى أدركت أن هذا المربي الماهر قد استطاع أن يضحك على عقول الأطفال ، وعرف كيف يستهويهم إلى طلب العلم بكتب تهذيبية ، هى أقرب إلى اللعب - التى يلهون بها - منها إلى كتب الدرس والتهذيب ! وإذا كان كامل كيلانى قد تصدى لتربية أولادنا جميعاً فى شخص ولده

«مصطفى» الذي أضرَم في نفسه نيران الغيرة على مستقبل جميع الأولاد الصغار،  
فأنى أسأل الله أن يمتعه بحياة ولده ، وأن يرد إليه جزاء ما أولانا من فضل ،  
وما أسدى إلى أولادنا من إحسان .  
**محمود صادق سيف**

## رحلات جلفر لصحيفة الأهرام الغراء

ليس بين الأدباء من يجهل رحلات جلفر، أو يحتاج إلى التعريف بها ، ذلك  
أنها من القصص الممتازة بموضوعها في الأدب الإنجليزي، وهي تجمع — إلى سعة  
الخيال وقوة التصوير وفكاهة الأسلوب — حكمة بالغة، وسياسة عالية . وليست  
شهرتها بالأطفال مما ينقص من مكانتها ، بل إن ذلك يعد من مفاخرها إذ كان  
أدب الأطفال من أشق أنواع الأدب ممارسة وأعوصها سياسة . على أن الكبار  
إلى هذه القصص أحوج ، ولها أقدر .

ولقد أضاف الأستاذ كامل الكيلاني إلى جهوده الأدبية المعروفة جهداً  
جديداً حين ترجم الجزء الأول من هذه الرحلات . وهو يشتمل على رحلة  
« ليليت » ، أو بلاد الإقزام ورحلة « بريد نجاج » ، أو بلاد العماقة .  
وقد طالعنا هذه الترجمة فألفيناها أمانة على الأصل، حسنة الأداء عن فكر  
المؤلف وأغراضه ، ثم هي على ذلك تمتاز بأسلوب سهل بديع وعبارة واضحة بليغة .  
كما يتفق وموضوع القصة .

ونحن نشكر للأستاذ الكيلاني هذا الجهد المتواصل البارِع في خدمة اللغة العربية  
من الداخل، وتغذيتها من الخارج ، بأجود أنواع الغذاء وأصح للأذهان والعقول .  
وقد كتبت جريدة « بريد فلسطين » — التي تصدر باللغة الانجليزية — عن  
هذا الكتاب ما يأتي :

« ليس من ينكر أن البلاد العربية لم تقدر إلا حديثاً تلك القصة التي هي خير ما أخرج « سوفيت » ودلينا على ذلك أن رحلات جعفر، وإن كانت قد ترجمت إلى العربية قبل الآن، فاتها لم تبلغ من الانتشار ما بلغه أمثالها من آيات الكتاب الانكليز والفرنسيين .

لكن هذه القصة قد أتيج لها أن تنال حظها من الذبوع والانتشار بفضل الأستاذ كامل كيلاني الذي عالجها معالجة جديدة ، والأستاذ الكيلاني كاتب مصري ذائع الصيت، قد قام بما لم يقوم به غيره من الأدباء في اللغة العربية، إذ هياً للأطفال أدبا سائفاً لم يكن لهم من قبل ، فسد بذلك فراغا في الأدب العربي ، ذلك بأن الأستاذ كيلاني - وإن لم يكن مدرسا (١) - قد أدرك أن لا بد من تقديم لون من الأدب للأطفال يختلف كل الاختلاف عن ذلك الأدب الجاف الممل الذي تقدمه لهم الكتب العادية .

فقام باختصار كتاب « ألف ليلة وليلة » ، وبذلك استطاع الأطفال ذكورا وإناثا ، ما بين سن التاسعة والثالثة عشرة - أن يحصلوا على كتب شائقة أنيقة الطبع كثيرة الصور . والآن قد أضاف إلى مجموعته الجزء الأول من رحلات جعفر ، وأخذ على نفسه أن يخرج الجزء الثاني من هذه القصة السياسية التهمكية بعد قليل . وسواء أكانت رحلات جعفر إلى لابوتا وبلاد الهويهنم بما يلائم أذواق أطفال البلاد التي تتكلم العربية ، أم لا تلائمها ، فإن الذي لا شك فيه أن طلاب الأدب العربي ومحبيه لا بد أن يقتبطوا بهذه الخطوة الجديدة .

على أن من أغرب الأشياء أن فلسطين كانت أكثر تقديراً لمؤلفات الأستاذ الكيلاني من مصر ، وذلك مصداق القول المأثور : « لا كرامة لني في وطنه »

---

(١) اشتغل الأستاذ الكيلاني بالتدريس بالمدارس الثانوية ثلاث سنوات .

الى الاستاذ كامل كيلاني

من شيخ المستشرقين ، العالم الجليل

الاستاذ كارلو نابينو

الاستاذ بجامعة روما ، وعضو مجمع اللغة العربية الملكى

سيِّدى :

لَقَدْ اَمْتَلَا قَلْبِي سُرُورًا حِينَ قَرَأْتُ - فى هذهِ الأعوامِ  
الْأَخِيرَةِ - جَهْرَةً كَبِيرَةً مِنْ كُتُبِكَ الَّتِي أَنْشَأْتَ بِهَا مَكْتَبَةَ  
الْأَطْفَالِ .

وَكَيْنَ صَاحِبُ قَلْبِي ، لَتَكُونَنَّ نَسِيجَ وَحْدِكَ فى عَالَمِ التَّأَلِيفِ  
لِلْأَطْفَالِ فى الْبِلَادِ الْعَرَبِيَّةِ قَاطِبَةً ، فَلَسْتُ أَعْرِفُ لَكَ ضَرِيبًا  
فى هَذَا الْمَضَامِرِ فى أَىِّ بَلَدٍ يَنْطِقُ أَهْلُهُ بِالضَّادِ ، فَإِنَّ كُتُبَكَ قَدْ  
جَمَعْتَ - إِلَى بَرَاةِ التَّسْلِيَةِ - حُسْنَ الْأَسْلُوبِ ، وَوَفَرَةَ الْمَعْلُومَاتِ  
مَجْمَعًا ، وَلَسْتُ أَرَى لَهَا مِثِيلًا إِلَّا تِلْكَ الْكُتُبَ الَّتِي تُدْرَسُ فى

مدارس أوربة إلى جانب الكتب المدرسية لتثير في أنفس  
الأطفال والشباب حب الاطلاع، وحب التسلية، كما تثير فيها  
- إلى جانب ذلك - حب التفكير، ونمهد لها طرائقه .

وعندى أن كتبك قد سدت هذا الفراغ في عالم  
« البیداجوجيا » في الشرق بطريقة مثلى . فإن جاذبية هذو  
القصاص لا تبلى جذتها، فهي حافظة أبدا لروعتها وسحرها .  
وكل ما فيها يدل على سلامة الذوق؛ فإنها تمتاز في موضوعها  
بحسن الاختيار، وفي أسلوبها بالمتانة والدقة، وفي لغتها بالسهولة .  
ولئن صوغ عباراتها، وانتقاء مفرداتها لينان عن ذوق عربى  
أصيل . مكتمل النضوج، يشع فيها جميعا . وكنت أستثنى  
من ذلك تلك القصاص التى قبستها من الآداب الأروبية،  
فإن تجويد أسلوبها، وتخير ألفاظها، وطابعها العربى  
الصميم، كل ذلك لا يدع مجالا للشك فى أن هذه القصاص  
هى - بإنشائها - عربية بأصل وضعها حتما .

ولئن لأحبذ أوفى تحبيذ، تلك العناية التى تبدلها فى انتقاء  
الموضوعات أولا، والأساليب ثانيا، وأحجام الحروف

ثَلَاثًا ، وَتَرْتِيبَ ذَلِكَ تَرْتِيبًا يَتِمُّ بِبِنَجَاحٍ تَامٍّ مِنْ الْأَطْفَالِ  
إِلَى الشَّبَابِ ، وَفَقَّ تَدْرِجِهِمْ فِي أَسْنَانِهِمْ ، وَمَدَارِكِهِمْ ، كَمَا  
يَسُرُّنِي أَنَّ أُنُوّه بِالرَّشَاقَةِ وَالْوُضُوحِ ، الَّذِينَ يَتَجَلَّيَانِ فِي فَنِّ  
تِلْكَ الصُّورِ الْمُبْدَعَةِ الَّتِي اِزْدَانَتْ بِهَا هَذِهِ الْكُتُبُ .

وَبَعْدَ ، فَاِنِّي أَهْنَيْتُكَ — مُخْلِصًا فِي تَهْنِئَتِي — بِهَذَا الْأَمْرِ  
الْجَدِيرِ بِالتَّنَاءِ ، كَمَا أَتَمْنَى — مِنْ صَمِيمِ قَلْبِي — أَنْ تَعْمَّ هَذِهِ الْكُتُبُ  
الْأَقْطَارَ الْعَرَبِيَّةَ كُلَّهَا .

فَمَا أَجْدَرَهَا أَنْ يقرأَهَا كُلُّ طِفْلٍ ، وَأَنْ يَسْتَفِيدَ مِنْهَا كُلُّ  
فَتًى وَفَتَاةٍ ، وَتُدْرَسَ كُلُّ مَدْرَسَةٍ وَمَعْمَدٍ ، وَأَخْلَقَ بِهَا أَنْ تَكُونَ  
خَيْرَ مَرشِدٍ لِلْأَجَانِبِ الَّذِينَ يَدْرُسُونَ الْعَرَبِيَّةَ ، وَيَرْغَبُونَ فِي  
الْوُصُولِ إِلَى غَايَتِهِمْ مِنْ أَقْرَبِ طَرِيقٍ ، وَأَهْدَى أُسْلُوبٍ .

وَقَقَّضْ — يَا سِيدِي كِيْلَانِي — بِقَبُولِ أَوْفَى تَحِيَّاتِي وَتَقْدِيرِي .

فَارْلُو ثَلَاثُو





## شعر النقيب

من مقال لشاعر الشباب ، الأستاذ اللبق : محمد مصطفى حمام

سمعت حافظاً — رحمه الله — يقول ، في أحد مجالسه بيت الوجيه الأديب العالم ، السيد حسين الحسيني بك : «أنا نصف شاعر ، ونصف كاتب ، ونصف راوية ، ونصف خطيب ، فأنا نصف أديب !»  
وفي هذا القول تواضع من الشاعر الراحل ، ولكن الذي يعنيني منه ، هو هذا التحديد لألوان الأدب ، لحافظ يرى أن الأدب : هو الشعر ، والكتابة ، والرواية ، والخطابة .

ويضيف آخرون من الناس ألواناً أخرى ، كالموسيقى والرسم ، وغيرهما .  
وعندى أن الأدب عالم غير محدود ، ولكن أقل ما يطلب في الأديب هو هذه العناصر الأربعة التي ذكرها حافظ رحمه الله  
وحسبي حين أتكلم عن أدب الكيلاني أن أتناوله من هذه النواحي ، مضميناً لها ناحيتي الترجمة والقصص ، اللتين أغفلهما حافظ عند الكلام عن نفسه ، وهما من أخص نواحيه ، يشهد بذلك أثره الخالدان : «البؤساء» و «القصيدة العمرية» .

أما ان الكيلاني شاعر ، فذلك ما لا يعرفه الا الخواص من أصدقائه ، وهو ما سأعنى بالتحدث عنه في هذه الرسالة ، ولا أدري لماذا تخلو الصحف والمجلات الأدبية من روائع قصائده ، على حين تفيض أنهارها بكل سخيف من النظم ، وغث من القول ، مع أن أوجب واجبات الشعر العربي الرصين أن يأخذ الطريق على هؤلاء المتطفلين الذين يسكون أسماعنا — كل يوم — بما تبرا منه العربية .

من مقطوعات يحاولون فيها تقليد الافرنج وتقل معانيهم ، فلا يفلحون في هذا ولا ذاك ، بل يحصبوننا بقذائف يسمونها شعراً ، ويخرجون علينا بنظم مرقع الأثاء ، تشيع فيه كل عيوب الطبع والصناعة ، وقد بدأ سيل هذه السخافات يطغى طغياناً غيفاً ، وما أحوجنا الى من ينقذنا من « القبلة التي ترن رنين قطعة النقود الفضية على المنضدة المرمية » ، و « الزهرة التي تفتح عن الأكمام » ، كما تفتح الزهر عن الأكمام ! ، و « الاله الذي رأى التنكر واجباً » ، و « الموجة التي تغدق رشاشاً كأنه وجه الحسناء الفارقة في بحر الغرام ! » ، و « النور اللانهائي » ، وما الى ذلك من هذيان تبعثه هذه الحى ، التي يسمونها تجديداً في الأدب العربى !

والدواوين المتلاحقة ، الحافلة بصور عارية غفلت عنها عيون ربحان الشرطة الى اليوم ! وهذه الحملة القوية المتجهة الى الإلحاد والاباحية ، والتمرد على العرف والأخلاق والدين .

ما أحوجنا الى مطاردة كل أولئك ، والى حماية عقول الناشئين من الشباب . والبادئين فى تلقى الأدب ، من هذا الخطر الداهم والشر المستطير ، ولا سبيل الى هذه الحماية الا بتهيته الغذاء الأدبى الصالح ليحتل من العقول مكان الغذاء الفاسد ، وعلى شعرائنا الحريصين على الطابع العربى أن يقدموا هذا الغذاء ، فائقنا نريد أن نظل مصر عربية فى أدبها وفى أخلاقها ، ونريد أن تقى الشبان هذه الغاشية التي توشك أن تغشى دينهم وثقافتهم وأخلاقهم .

وأكثر شعرائنا تقصيراً فى أداء هذا الواجب : صديقنا الأستاذ كامل كيلانى . الذى سأقدم لك من شعره أمثالا .

إليك هذه القطعة الرائعة ، وقد جاء بها على لسان والدة « جان » بطل قصة « نسيان الخيال » ، التي ترجمها عن « جان سارمان » ، وهي أولى مواد كتابه « زواضع من قصص الغرب » :

وعصف الدهر بآما      ل محب مستهام  
وأبى الشوق على عي      ن محب أن تمام  
ومن الشوق سعي      مثل مشبوب الضرام  
شد ما يلقي فؤادى      من تباريح الهيام



كم تذوقت أفاو:      ق وصل ومدام  
ونحملك من الهج      ر أفانين السقام



سوف تحبو نار جي      ما لأمر من دوام  
ثم أنساك ، وتنسا      في ، وينسانا الغرام  
ثم لا يبقى على الأي      ام-حب، أو خصام ..

إنك لتقرأ في هذه الايات القصيرة ، قصة الحب من بدئها الى نهايتها ،  
في أرق لفظ ، وأدق وصف . وإنك لترى فيها التصوير الصادق المؤثر لآلام  
المحب وأشجانه ، وفنون الهوى وألوانه ، ثم ترى - في ختامها - كيف تكون السلوة  
والنسيان ، وكيف أن الزمان في سيره الوئيد ، يحمل معه رويداً رويداً كل  
ما انطوت عليه الصدور من عواطف الحب والبغض ، ويمحو من صفحات  
العقول - شيئاً فشيئاً صور الأحباء والخصوم ، ويلقى من حوادثه المتتابعة رماداً  
يعطفه النيران المشبوبة في القلوب ، فما يلبث العاشق الموله أن تحبو ناره ،  
ويستقر - على النسيان - قراره ، وما يلبث المغيظ المخفق أن يشغله صديق عن  
خصيم ، ويلبسه جديد - من الحياة - عن قديم .

لن يستطيع شاعر - مهما أوتي من بلاغة وإبداع - أن يبرز لك هذه المعاني

السامية في أجل من هذه الصورة، ولا أحلى من هذا التعبير ، وما أجدر هذا الشعر أن يأخذ مكانه بين بدائع الألحان ، ويكون أغنية تجري على كل لسان ، فإن فيه الطرب للملول المتبرم ، والتزفيه عن الحزين المتألم ، وفيه للوحيد ما يؤنس وحدته ، وللعاشق الولهان ما يخفف وجده ولوعته .



وبعد ، فإن هذه القطعة الرائعة من شعر نقيب الأدباء الأستاذ كامل ، قد أقحمت على قصة « صياد الخيال » إقحاماً ، ودست على المؤلف دساً ، إذ لا وجود لها في أصل القصة ، ولا شك أن المترجم قد أنشأ هذه الآيات البديعة ، متأثراً بالموقف الذي وصل اليه من الرواية ، فأملأها إحساسه ، وجرى بها قلبه . ولقد كنا نشكو من ذبوع السرقات الأدبية ، والسطو على آثار الأديبة ، فهل أراد الأستاذ كيلاني أن يصل من المبالغة في زجر لصوص الأدب ، إلى حد إضافة آثاره إلى آثار الناس ، ونحلهم ما لم يقولوه ؟  
لني لأراه علاجاً غير ناجح . وأرى أن من الخير أن نجهد غاية الجهد في صيانة المنشآت ، والمحافظة على سلامة الرواية .

محمد مصطفى ممام

## أسلوب الكيلاني

من كلمة للبكتطف شيخ المجلات العربية

« يصدق على أسلوب الأستاذ الكيلاني ، قوله في الكلمة التي قدم بها للفصل الذي عقده في « فن الكتابة » ، أو « كيف تدرس فن الانشاء » . قال —  
مقلاً عن أحد الكتاب الانجليز : —

« ليست الصعوبة التي تعترض الكاتب أو الشاعر في أن يكتب أو ينظم  
في أي موضوع شاء ، بل الصعوبة كلها في أن يقول ما يعنيه بالضبط في هذا  
الموضوع » . وقال الشاعر العربي :

« وفضلني في القول والشعر أنتي أقول على علم ، وأعلم ما عني »  
هذا هو سر الكاتب البليغ ، لا يقول إلا إذا أدرك أن عنده شيئاً يقوله ،  
ومتى قاله اختار له الألفاظ والعبارات التي تجلوه ، فلا هي فضفاضة متهلة  
تحاول بطريقة من طرق الجباز اللغوي أو البديعي — أن تستهوي لب القارئ .  
وتقنعه بأن تحتها معنى — وإن كان مكروسيكوريا — ولا هي قصيرة يبدو منها  
المعنى قزماً مسوخاً ، لأن الثوب الذي يرتدى به مسوخ . فالأسلوب هو  
الكاتب ، وهذا هو سر الأسلوب : « أقول على علم ، وأعلم ما أعني » .

وهذا هو سر أدب الكيلاني . فقد اختار — لعلبه وأدبه — ميداناً متسعاً  
الاطراف ، هو ميدان الأدب العربي والتاريخ العربي . فقفى شطراً من حياته  
— يقارب العقدين — يطالع ما كتب فيه مطالعة إدراك وتميز ، ويحفظ أقوال  
الكتاب والشعراء ، حتى لقد خزن في ذاكرته العجيبة ألوقاً من أبيات الشعر  
الجيد ، يستحضرها ساعة يشاء .

وعند ما أحس أن لديه ما يقوله في هذه الموضوعات ، أخذ يقوله ببساطة  
وقوة وجلالة ، فشرح رسالة الغفران ، وألف « مصارع الأعيان » و « مصارع  
الخلافة » ولخص فصولاً متممة من كتاب « دوزي » في تاريخ الإسلام ، وكتب  
في الأدب الأندلسي ، وعنى بوضع سلسلة الدراسات الأدبية التي نشرها له في  
المقططف بعنوان « صور جديدة من الأدب العربي » . وفيها كلها تبدو تلك  
الميزات التي يحسبها هو — ويحسبها كل النقاد — صفات لا بد من اجتماعها في الكاتب .



## كامل كيلاني

في مفعلة تكريمه

للرجال المبدع الأستاذ الأديب المعروف محمود رمزي نظيم.

\*\*\*\*\*

« اللجنه » نسيت تدعيني      وانا جيت وحدى  
واجب دعاني لبيتك      وشفيت وحدى

صديقي « كامل » في رقبتي      له فضل كبير  
أنا ف بساين تأليفه      نحله بتطير

من « ورده » فيها « لفلايه »      لزهرة « ياسمين »  
تقطف عسلها على كيفنا      واحنا حرين.

في كل أسبوع له آيه      وكتاب مطبوع  
صيته وصوته في الدنيا      عالي ومسموع

يا ما كنت أتمنى اليوم ده      والوقفه دي  
علشان أعبر عن حبي      لك وودادى !

تقدرى لك أطول منك      واكبر بكثير  
تقدرى للعقل النير      مش جسم قصير

لو رصوا تأليفك جنبك      غطت قامتك  
ربعه ف جسمك وبفضلك      صنت كرامتك.

لسه كده ، وفضلك صاعد      بتشب عليه  
لو كنت طول « صادق عنبر »      كنت بقيت إيه ؟!

كونت جيل من أطفالنا  
بفضلك : الجيل الآتي  
في العقليه  
روحه قويه

بتنسج الحكمة حكاية  
ثبتت في فكره ووجدانه  
وتقدمها  
ويتعلمها !

وتهذب الطفل بكلمه  
مستقبل الأمه ، رجاله  
وتضرب أمثال  
اليوم أطفال

وتفهم الطفل سلوكه  
تستدرجه بسحر يانك  
ما بين أهله  
تفتح عقله

وتعلمه في مدرستك  
في فصول كتب فيها الحكمة  
بأدب وحنان  
ثمر البستان

لا اللى سبق ، ألف زيك  
ناحيه نسيج وحدك فيها  
ولأهل العصر  
في الشرق ومصر

والرجال من ثمراتك  
فضلك شهير عند الشاعر  
حظ مناسب  
زى الكاتب !

دخلت حفلة تكريمك  
مدد ياد كامل يا كيلانى ،  
والنور ساطع  
سرك بايع ...!

رجال ، أروح فين في الحفله  
أهل العقول فيها صحبه  
بين الأعلام  
وأهل الأقلام

واحد يحلل في شخصك      ويقول ويعيد  
مهما يعدد تأليفك      نبعك يزيده

---

والتاني يروى لك نكته      شافها فلوحك  
يوصف شبايلك، ويصور      خفة روحك

---

وأنا أقول انك أضع      من الف نظمهم  
انت «جنه مصرى» لوحك      وأنا «الملهم» !

---

في الشرق كله لك شهره      «عراقى وشامى»  
وناس فى «جاوه» بتأكد      صدق كلامى

---

ولك خصوم لما تحاول      بالسوء لمسك  
فى ثانيه واحده تكسفهم      قوة شمسك

---

فضلك ضمن لك تكريمك      قبل التكريم  
وان كنت تنكر : أنا وانت      ولجنة تحكيم ... !

---

وبس باقيه لى جملة      بدى ارويها  
يكفاك من الدنيا بما لها      خلودك فيها !

ابو الوفا

« حقائق القبه »

محمود رمزى نظمهم





## إلى نقيب الأدباء

للزجال النابغة الأستاذ حسين مظلوم رياض

العامل - في العالم - ماجد تاريخه في الخلد مسطر  
فيه واحد طول عمره واحد أعماله لم تسوى المظهر  
والثاني بالفعل الخالد في شخصه مليون، أو أكثر

وحياته عنوان

للشخص الفاضل

\* \*

فيه واحد تاريخ مشهود أعماله ترجع عن جيل  
في كل الدنيا موجود صفحه، وحروفها التبجيل  
والثاني كهل ومولود مخلوق معمول للتخيل؛

يزيد في النقصان

في زيادته هازل

\* \*

هذبت الطفل بمكتبتك رويته من منهل فضلك  
وجعلت الدنيا مدرستك والجهد الآخر يشهدك  
مش قادر اوصف مقدرتك مين بعدك؟ أو مين كان قبلك؟

من أهل العرفان

له فضل كامل؟

حسين مظلوم رياض

## كلمة لجنة التكريم

لسكرتير اللجنة الأستاذ الكاتب الاجتماعى النابغ عطية فهمى شاهين

محب إلى نفسى حديث الحفلة، أشعر معه بسرور وغبطة، فهو حفل— فى نظرى — يجب أن يكون موضع نغز الأدباء، ويدل على أن النفوس لازال فيها قيس من الروح الأدبى العالى، وأن الماديات لم تغمرها تماماً، فهى تتنوق الأدب الحى اللباب، وتقبل عليه فى حب وشغف، وتقدر الأدباء العاملين، وتحلمهم من نفوسها مكاناً رفيعاً، وتحوطهم بالاجلال والاكبار.. هذا كان يبدو جلياً فى صورة بارزة فى المهرجان الأدبى الرائع الذى أقيم لتكريم نغز الأدب وقيس الأدباء الأستاذ الكبير كامل كيلانى.

مهرجان رائع حقاً، زاخر بالجاهير التى ازدحم المكان بها على سمته، حتى لم يعد فيه موضع لقدم، وحتى اضطر رجال الجامعة الى إغلاق الأبواب لوقف هذا السيل الجارف الذى يرغب فى القيام بنصيب فى هذا الاحتفال العظيم، ويأتى إلا أن يشرك الحضور فى مبايعة الأستاذ النقيب. على أن لهذا الاحتفال تاريخاً جليلاً أحب أن أعرضه على القارىء — فى إيجاز — لحسبه أن أكشف له عن نفس نييلة قد طغى الحياء على كل عناصرها، فى عصر ندر فيه الحياء، وأصبح غريباً يدعو إلى الدهشة والعجب. لقد خطرت فى أذهان جمهرة من محبى أدب الأستاذ كامل كيلانى فكرة الاحتفاء به، ثم قويت الفكرة ونمت، ثم اجتذبتها الشعور وخالطها، فأصبحت عاطفة محتبسة. ثم انطلقت الى الوجود، فظهرت فى إعلان ينشر فى الصحف، ولجنة تولف لتنظيم الاحتفال. حينئذ ظهر أمر جديد، لم يكن فى حسابنا ولم يخطر على بالنا... ظهر خصم

حنيد، يأبى أن تقام الحفلة، ولو أضعاف في محاربتها كل وقته وجهده، وطالما حمل اللجنة الكثير من المتاعب، ولذلك أراى مضطراً إلى أن أشكوه إلى القراء، ذلك الخصم العنيد هو صديقنا الأستاذ الكبير كامل كيلانى المحتفى به... ١٠٠٠  
خصومة غريبة حقاً لم نسمع بمثلتها فى هذا العصر... رجل تريد أن تكرمه فىأبى أن يكرم. ويرى نفسه — تواضعاً منه — أنه لا يستحق التكريم! لقد أثار هذا العمل إعجابى به أكثر مما كنت... حقاً، إذا سميت النفوس سماً معها مثلها الأعلى، ورأت عملها ضئيلاً لما تراه لها مثلها الذى تسعى إليه. بدأ الأستاذ خصومته عقب الاعلان عن الحفلة فى الصحف، بأن أسرع الى الأستاذ الجليل رئيس تحرير الأهرام القراء، وفى يده كلمة يعتذر فيها عن الحفلة، ويشدد فى عدم إقامتها، ويتوعد بعدم حضورها، ولكن أبى فضل الأستاذ أن ينشرها، حتى لا تسمى إلى الحفلة والقائمين بها، وهم لا يزالون فى المرحلة الأولى. سرنا فى طريقنا نعانده ويعاندنا، ونبنى ويهدم، ونصر ويأبى إلا العناد... ثم تفضل علينا الأستاذ المربى الكبير محمد صادق عنبر بالانضمام الى هذه الحفلة، وأرسل إلينا بالكتاب التالى: «اجتمع صفوة من الفضلاء على الدعوة المستجابة إلى تكريم الفضل فى ألمعية الأستاذ كامل كيلانى، وكان حرياً بهذه الدعوة — التى سبقتها تليتها — ألا يرضى بها على أحد من العارفين بيد الأستاذ الكيلانى على مصر، وفضله على جيلها الناشئ، وهذه يدى على ذلك فى أيديهم. وذلك مكانى فيما يليهم.»

فازددا بذلك قوة وثباتاً، وازداد الأستاذ الكيلانى عناداً وإصراراً، خضاعف من همته، وقوى من عزمته، ولم يترك وسيلة إلا سلكها لعرقلة هذه الحفلة التى أسماها «مؤامرة نييلة» وقد أرسل إلى الأستاذ صادق عنبر الكتاب التالى: «أبئت إلا تكريم شخصى الضعيف والدعوة إلى ذلك، على ماتعله من

قفورى وعزوفى عن أمثال هذه المظاهر الصاخبة ، وأنت من أعرف الناس برأى فى نفسى ، فانى لعلى يقين أنى لم أؤد شيئاً جديراً بالذكر من الفروض والواجبات التى أخذت نفسى بها ، ولعلك تضيف إلى ما أسديته من صنع ، فضلاً آخر ، فتعفىنى من هذه الحفلة ، وتتفضل بتبليغ أسمى تحياتى وشكرى واعتذارى لكل من فكر أو يفكر من إخوانك فى إقامتها ، والسلام عليكم . . .

ثم أرسل فى الوقت نفسه إلى صحيفة الاهرام ولجنة الاحتفال كلبتين ، يعتذر بهما عن قبول التكريم .

وقد أبى عليه الأستاذ الكبير أنطون الجليل بك رئيس تحرير صحيفة الاهرام الغراء ، نشر هذين الكتاتين وقال له : « هذه فرصة أتيت للاهram لتشارك فى تكريمك » ولم يسمح بنشرهما .

هذا قليل من كثير من المراقيل التى أقامها الأستاذ كامل كيلانى فى طريقنا ، وهذه بعض معاكساته . على أننا لم نعبأ بكل هذه المراقيل ، وسرنا فى طريقنا ، يتقدمنا أستاذنا الجليل محمد صادق عنبر ، حتى اتصرننا فى النهاية على خصمنا ، وأرغمناه على النزول على إرادتنا والخضوع لمشيئتنا . وكان أن أقيم هذا هذا المهرجان العظيم تحت رئاسة حضرة صاحب السعادة العالم الجليل الأستاذ محمد على علوبه باشا ، ومؤازرة الأستاذ الفاضل عبد القادر مختار ، وإنى لا أملك إلا أن أرسل لهما على صفحات هذا الكتاب باسم حضرات أعضاء اللجنة وباسمى عبارات الشكر والاحلال على تفضلهما بمعاونتنا وتشجيعنا ، مما كان له فضل كبير فى نجاح الحفلة . كما نغفر للأستاذ الكبير كامل كيلانى خصومته للحفلة . و نرجو من أعماق قلوبنا أن ينسأ الله فى عمره ، حتى يتم رسالته السامية ؟

عليه فخرى شاهين

سكرتير لجنة التكريم

## المؤامرة النبيلة كلمة النقيب

سيداتي : سادتي :

إن القصير ما كر لا ينخدع ، كما تقول الأمثال ، فلا سبيل إلى خداعي ، فأنا أعرف الناس بقيمتي ، وأجدرهم بفهم حقيقتي .

ولو جازت عليّ هذه الحيل وأشباهها ، أو مرةً بخلدى لحظة واحدة أتى معنى بهذا الثناء ، لما استطعت أن أواجهكم أو أقف بينكم خطيباً لحظة واحدة ، فإن الثناء يخلج المرء ويوهن قواه ، وينك أعصابه ، فلا يقوى على احتماله .

وسيان عند الانسان أن يمتحن بالفهم ، أو يمتحن بالورد والرياحين ! لقد غالى المكرمون ونحلوني من مزاييم وفضائلهم النادرة ما لا أستحق شيئاً منه . وتفضلوا عليّ مخلصين ، فقلدوا جيدي الضعيف تلك الحليّ الثينة النادرة ، التي تحلت بها نفوسهم الطاهرة الزكية النبيلة .

كلا ، أيتها السيدات . وكلا ، أيها السادة : بل هو خيال شعراء وكتاب ، أبدعوا في تصورهم ما شاء لهم الابداع ، واقتنوا في بلاغتهم ما شاءت لهم البلاغة والفن ، وتفضلوا — مشكورين — فنحلوا بطل القصة أنبل مزاييم ، وكان من المصادفات المحضة أنهم اختاروا لهذا البطل اسم « كامل كيلاني » . ١١

ولا والله ما أعرف أن صاحب هذا الاسم جدير بشيء من هذه الصفات الباهرة ، وما أعرفه إلا طالباً مجداً — لا أكثر ولا أقل — وما أعرف له محمداً غير أنه طالب ومجد لحسب ، فهو طالب أدب دائم التحصيل . وقد اختط هذا الطالب لنفسه خطة التليذ الذي يسأل نفسه في كل يوم : « ما ذا أفدت ؟ » ويقسم

أوقاته ساعات وحصصاً ، حتى يؤدي ما عليه من فروض وواجبات . وكل فضله ومحمدته أنه لم يجد عن هذه الحطة يوماً واحداً .  
سيداتي ، سادتي : لقد اشتهرت بالأساطير ، فهل تأذنون لي — متفضلين — أن أزدجى إليكم أسطورة جميلة رائعة المغزى ، كان لها في حياتي أبلغ الأثر ، وهي تشرح لكم السر في عزوفي عن أمثال هذه الحفلات ، على أن حب النساء طبيعة الإنسان :

لقد حدثوا أن قتي خرج في طريقه إلى ككنز سحيق ، ليظفر بماء الخلود . وزعموا أن مارداً قابله ، وأعجب بأدبه وموفور فضله ، ودفعه إعجابه إلى شرح الطريق التي توصله إلى الككنز ، فقال له — فيما قال — :

« ستظل يا ولدي في طريقك شهوراً وأسابيع وأياماً ، بين صحراوات قاحلة وتلال وآكام ، حتى تقترب من الككنز ، ومتى دانيت ، سمعت دويماً وجلجلة ، ووروداً وأصواتاً تتعالى بالزراية والتحذير ، وأخرى تتعالى بالشاء والتصفيق ، وكلها تناديك ، لحذار أن تلتفت إليها — كما التفت إليها غيرك — وإلا مسخت صخرة ، كما مسخ غيرك من طلاب الككنز . »



وقد كان لهذه الأسطورة أبلغ الأثر في نفسي ، فأصبحت أهرب من سماع الشاء ، ولا ألتفت إلى سماع النم ، وكان هذا وحده سر هذا القانون الصارم الذي أخذت نفسي به ، فلم أرد على شاتم أو حاقد ، حتى لا أمسخ صخراً ، ولكن ما حيلتي في كرم الأصفياء ، اللهم لاحيلة لي في دفع هذا البلاء العذب الجليل !....  
سيداتي ، سادتي :

لقد حاربت هذه الحفلة أكثر مما حاربها بعض الأفاضل الغيورين على الأدب !.... وقد كتب لي ولهم النجاح أول الأمر ، ولكننا لم نكد نطمئن إلى هذا

النجاح زماناً قصيراً ، حتى ظهرت أمامنا تلك المؤامرة النيلية من جديد ، وتضافرت  
جبهة فاضلة من كرام خلصاني على المكربي ، وأبي الله إلا أن ينصرهم على ،  
فقلب عنادهم عنادي ، وهزموني أمام قوتهم قادرين . ولم أستطع أن أرد لهم  
مشيئة ، وأنا رجل لا يبالي لد الأعداء وخصومتهم ، وإن كان ليجزع أشد  
الجزع من عتب الأصدقاء ، بله إغضابهم والاساءة إليهم .

سيداتى : سادق : لقد نجحت تلك المؤامرة الكريمة التى دبرها لى أصدقائى  
الاطهار ، فسجلوا على أول هزيمة شعرت بها فى حياتى ، ولن أنسى لهم ذلك  
الكيد النيل ما حييت ، فلست أرضى لنفسى أن أهزم فى أى ميدان !  
على أن لى أكبر عزاء وأجل سلوان ، فلئن هزمت فى هذه الحلبة ، وحرمت  
لذة الفوز ، لقد سرّى عن نفسى أن أرى — فى نجاح هذه الحفلة — أكبر  
اتصار للوفاء والاخلاص ....

## خاتمة

وبعد ، فإن هذه الكلم التي كتبتها وجمعتها ، هي بعض ما أملته مناقب النقيب . وأوحته قريحة كل من اتصل به من بعيد أو قريب . وإن كل كلمة منها لتصف منه ما تصف به من الجلال روعته . ومن الجمال لمحته .

وهي كلام يدل بنفسه على نفسه ، ويقوم من الشهادة بفضل قائله ، وأفضل للمقول فيه ، مقام التزكية . ولا غرو فانهم من قادة الفكر في الدنيا العربية التي مدت مكتبة النقيب ظلها على كل طرف من أطرافها ، فإن كتبه لتسرى فيها مع النسيم حتى كأنها من نفعته ، وتطلع فيها مع النور حتى كأنها من لمجته . وحسبك برجل بعض مؤلفاته للأطفال مكتبة لاتضطلع بتأليفها جمهرة كاملة من صفوة العلماء والأدباء القادرين ، نذكر منها المجموعات الآتية :

حكايات للأطفال ، وقصص فكاهية للأطفال ، وقصص جديدة ، وقصص شكسبير ، وقصص جغرافية ، وقصص عليية ، ورحلات جلوفر ، وأساطير ألف يوم ، وقصص للأطفال ... الخ

أما كتبه التي ألفها للشباب والشيوخ وحلى بها الأدب العربي ، فالتا نذكر منها : صور جديدة من الأدب العربي ، وروائع من قصص الغرب ، ونظرات في تاريخ الاسلام ، وملوك الطوائف ، ومصارع الخلفاء ، ومصارع الأعيان ، ومختار القصص ، ونظرات في تاريخ الأدب الاندلسي ، وديوانى ابن زيدون وابن الرومى ، ورسالة الغفران ، وفن الكتابة ، وموازين النقد الأدبي ... الخ فلم تكن حفلة التكريم التي كان فيها المحتفل به ملء ألقها ، الا صدى للاجماع على رفعة قدره ، وتسجيلا لبيده على عصره ، بل لم تكن إلا صيحة قوية من



جانب التاريخ أرسلها مدّة ما ارتفع صوت، يدعو بها كل ذى استعداد أن يدأب جهده . ليحرز حمده .

وطل أثر من هذه الآثار الجليلة شاهد عدل ينطق بفضل تقيب الأدباء وعيد المؤلفين ومنشئ الجيل الأستاذ الكبير كامل كيلانى .

ولا يفوتنى — قبل أن ألقى القلم من يدى — أن أنوه بالمحمدة التى كسبها المحتفل به لمصر ، فقد كرمها الدنيا العربية فى ذاته ، وأكبرتها فى عياداته .

ولذى — عن كل مصر — لأشكر للصفوة الأعلين : من زعماء الأقطار العربية الذين احتفلوا بالتقيب : أنهم كانوا وما فتوا — بتوثيق الصلات بيننا وبينهم — يكرمون العروبة التى تجمعنا وإياهم . وتؤلف بين هوانا وهوام . وبها — إن شاء الله — هدانا وهداهم .

وفى عنقى أمانة لعنق من الكرام الكاتبين الذين أزعجوا الى ما كتبوا فى موضوع هذا الكتاب ، مالا يكاد يسع بعضه إلا كتاب آخر يفرد له ، ويخص به ، فقد جهدت بمقالاتهم فوق ما جهدت بما احتوى هذا الكتاب ، حتى كان — من أثر ذلك — أن أوجزت فى كلمتى لأوسع لكلماتهم ، ثم أوجزت حتى خشيت أن يخرج الایجاز الى الإخلال . وفى بعض ذلك العذر كله .

وليس يسعنى هنا إلا أن أردد الثناء على نصير الأدب والأدباء ، حضرة صاحب السعادة نجر المحاماة — ولا محاباة — الأستاذ الجليل محمد على علوبة باشا ، فإن رياسته لحفلة التكریم كانت ظلاً من العناية الإلهية امتد على القلم وحرفته ، والأدب وحرمته . وظلته التى ترتفع فى هذه المجموعة الى مكان الطغراء من الصحيفة ، لمى فضل على الأدباء لا ينقضى بره ، ولا يذهب عند الله — ولا عندهم — شكره . حقق الله آمالنا جميعاً بعونه وتسديده ؟

محمد صادق غنبر

# قَيْسٌ وَلَيْلى

## رسالة الحب والجمال

بِقَلَمِ

محمد صادق عنبه

بمجموعة رسائل تبادلها قيس آخر وليلى أخرى ، وهى من طراز لم ينسج في العربية على منواله ، لأنها تصور الحب والجمال كليهما فى أسلوب من التراسل بين حبيبين ، كأن فيه من بلاغة الأسلوب الالهي فى التأليف بينهما . وهو أسلوب سما به الأدب العربى ، من كونه أدب لغة ، إلى كونه أدب الانسانية . ومن أنه كتاب فترة من الزمن ، إلى أنه من كتاب الزمن !

قد صور مؤلف هذا الكتاب عاطفة الحب الذى هو نسك بالدم فى قدس الانسانية ، حين تمسها يد الله فتجعلها بين الانسانية والالوهية ، وافن فى تصوير الجمال واخرجه مخرج قوة سماوية متجددة ، فى صورة متعددة .  
وعما قريب سيظهر هذا الكتاب الذى يوشك أن يكون مشغلا للشباب ، فهو كتاب الشاب ، يصقل عليه عاطفته وملكوته ونفسه جميعاً . وسيكون شغلا للصحافة الادبية فى الاقطار التى ينطق أهلها الضاد ، لأنه سيطالها بالمعجب الموق من الأسلوب السحرى البالغ من السمو كل مبلغ ؟



## جبران حياً وميتاً

يطلب هذا الكتاب النفيس من

المطبعة العصرية

صندوق بريد ٩٥٤ — مصر

حَضَارَةٌ

مَصْرِ الْحَدِيثِ

لتحفة من زعماء الرأي والثقافة في مصر

الرقم ١٥ وللبريد قرشان

المطبعة العصرية

صندوق بريد ٩٥٤ مصر

# حكايات للأطفال

بقلم الأستاذ كامل كيلاني

طبع في المطبعات الكائنة وعلى كثر من العصور الممثلة بالكتابة، أسلم برعي سنبل، طريقة مبتكرة في تعليم مفرد الأطفال  
يصلح لمراتب الأطفال والمدرسين الأولية والسنة الأولى الابتدائية

يطلب من المطبعة العصرية لصاحبها الأستاذ إلياس أنطون إلياس، ومن المطبعات الشامية  
الجزء الأول: الذخيرة الصغيرة الحمراء، وحكايات أخرى - الجزء الثاني: أتم الشعر الذهبي وحكايات أخرى

## قصص جغرافية للأطفال

بقلم

كامل كيلاني



لِقَبْجَسْتُونِ

وقصص أخرى

الجزء الأول

لِقَبْجَسْتُونِ وَسِتَانِلِي

وقصص أخرى

تطلب من المطبعة العصرية صندوق برید ٩٥٤ مصر



المكتبة العامة  
صندوق بريد ٩٥٤ — مصر

785

1a

Bibliotheca Alexandrina



0477345